


!  Denna symbol påminner dig om att läsa denna bruksanvisning.

SE

Svenska,1

FI

Suomi,13

DK

Dansk,25

NO

Norsk,37

BG

Български,49

IWDE 7145

Innehållsförteckning

Installation, 2-3

Uppackning och nivellering
Anslutningar av vatten och el
Första tvättcykeln
Tekniska data

Underhåll och skötsel, 4

Avstängning av vatten och el
Rengöring av Tvätt- och torkmaskinen
Rengöring av tvättmedelslådan
Skötsel av luckan och trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen

Råd och föreskrifter, 5

Säkerhet i allmänhet
Kassering

Beskrivning av Tvätt- och torkmaskinen, 6-7

Kontrollpanel
Display

Hur ett tvätt- eller torkprogram startas, 8

Program och funktioner, 9

Programtabell
Tvättfunktioner

Tvättmedel och tvättgods, 10

Tvättmedelsfack
Förbered tvättgodset
Speciella program
Balanseringssystem för lasten

Fel och åtgärder, 11

Service, 12

Installation

SE

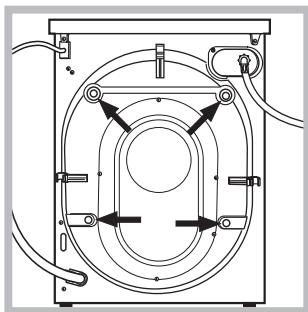
! Det är viktigt att förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med Tvätt- och torkmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

! Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivellering

Uppackning

1. Ta ur Tvätt- och torkmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att Tvätt- och torkmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



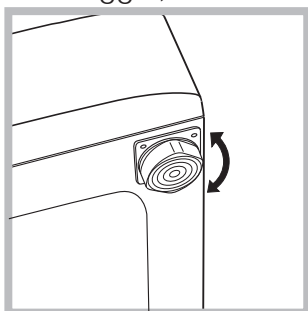
3. Ta bort de 4 skruvarna, som skyddat maskinen under transporten, samt gummidelen med dess avståndsbricka, som sitter på bakstycket (se figur).

4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: Om Tvätt- och torkmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

! Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

Nivellering

1. Installera Tvätt- och torkmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

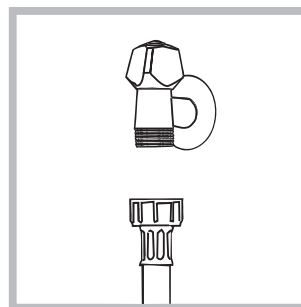


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur). Lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

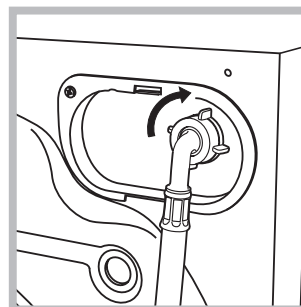
En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under Tvätt- och torkmaskinen för ventilationen.

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. Anslut inloppslangens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgånga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



2. Anslut inloppslangen till Tvätt- och torkmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).

3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

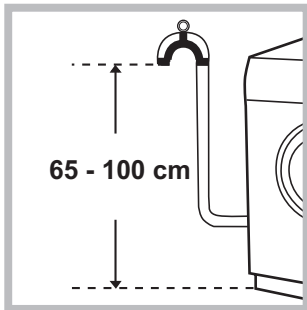
! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

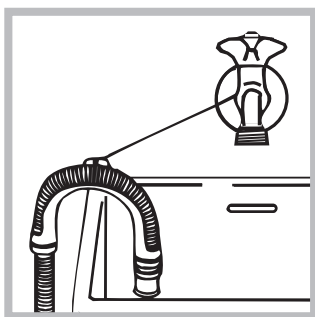
! Använd aldrig begagnade slangar.

! Använd slangarna som följer med maskinen.

Anslutning av avloppsslang



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från golvet,



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan på kranen (se figur). Den fria slangändan får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Väggtuttet är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*).
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*).
- Uttaget passar ihop med Tvätt- och torkmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvätt- och torkmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När Tvätt- och torkmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

OBS! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

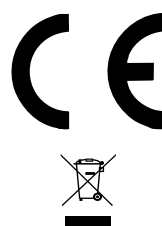
Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du köra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in programmet **2**.

Tekniska data

Modell	IWDE 7145
Mått	bredd 59,5 cm höjd 85 cm djup 53,5 cm
Kapacitet	från 1 till 7 kg för tvätt; från 1 till 5 kg för torkning
Elanslutningar	se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) trummans kapacitet 58 liter
Centrifugeringshastighet	upp till 1400 varv/min

Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229

Tvätt: program 2; temperatur 60°C; utförd med 7 kg last.
Torkning: Välj torkprogrammet "Bomull" och ställ in torknivån "A4" för båda lasterna. Den första torkningen ska utföras med max. last.



Denna utrustning är i enlighet med följande EU-direktiv:
- EMC 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet)
- 2012/19/EU - (WEEE)
- LVD 2014/35/EU (lågspänning)

Underhåll och skötsel

SE

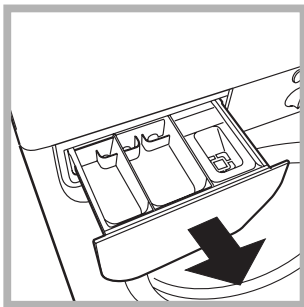
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvätt- och torkmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvätt- och torkmaskinen och under underhållsingenppen.

Rengöring av tvätt- och torkmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelslådan



Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur). Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

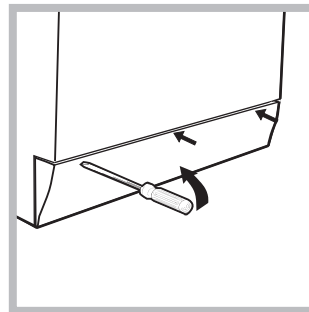
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

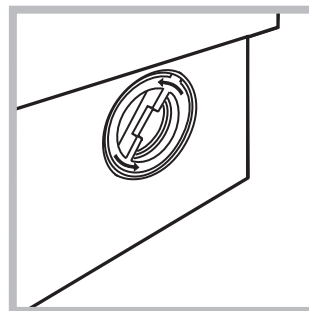
Tvätt- och torkmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. Ta bort skyddspanelen på tvätt- och torkmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (se figur).



2. Lossa locket genom att vrida det moturs (se figur): Det är normalt att lite vatten rinner ut.

3. Gör rent insidan noggrant.
4. Skruva tillbaka locket.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skåror ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig begagnade slangar.

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

Säkerhet i allmänhet

- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensorisk eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
 - Torka inte plagg som inte har tvättats.
 - Plagg som är nedsmutsade med matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, blekmedel, terpentin, vax och ämnen måste tvättas i varmt vatten med en större mängd tvättmedel innan den torkas i torktumlaren.
 - Artiklar med skumgummi (latexskum), badmössor, vattentäta textilier, artiklar med en gummisida och plagg eller kuddar som har delar av latexskum ska inte torkas i torktumlaren.
 - Sköljmedel eller liknande produkter ska användas i enlighet med tillverkarens anvisningar.
 - Slutet av en torktumlarcykel sker utan värme (kylcykel) för att garantera att artiklarna inte skadas.
- OBSERVERA! Stäng aldrig av torktumlaren innan torkprogrammet har avslutats. Om torktumlaren stängs av innan programmet har avslutats ska alla plagg tas ut snabbt och hängas upp så att kyls ned snabbt.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: Säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.
- Luckan blir het under torkningen.
- Torka inte tvättgods som tvättats med lättändliga lösningsmedel (t.ex trikloretin).
- Torka inte skumgummi eller liknande elastiska material.

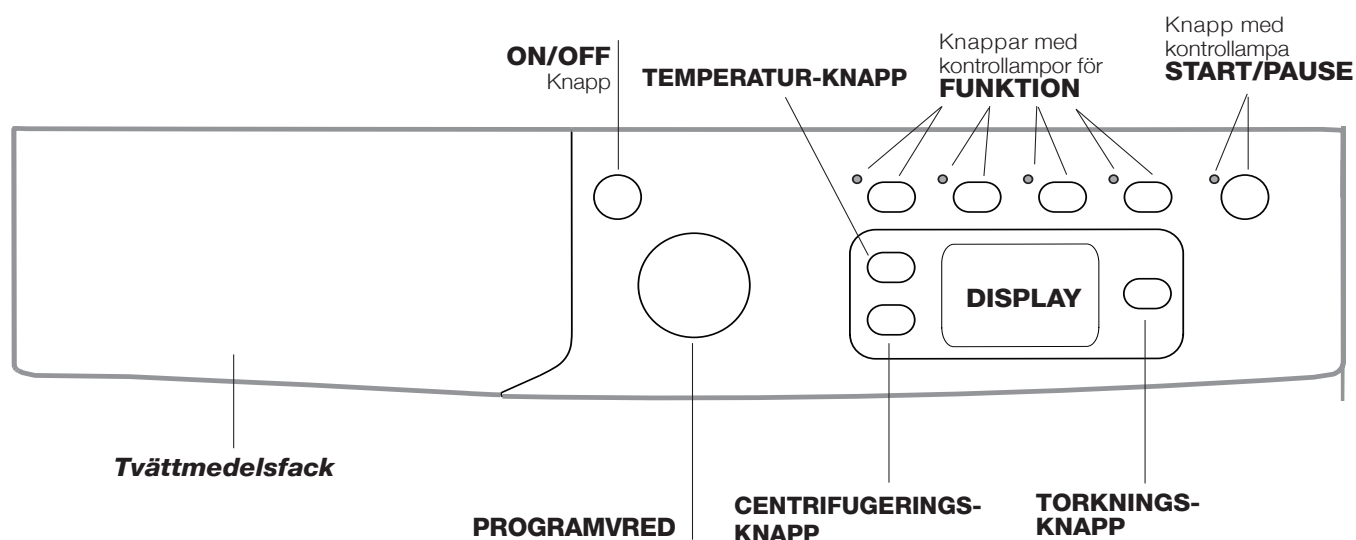
- Försäkra dig om att vattenkranen är öppen under torkningsfaserna.
- Töm fickorna på föremål, såsom tändare, tändstickor o.s.v.
- Barn under 3 år bör hållas borta från torktumlaren, såvida de inte övervakas ständigt.

Kassering


- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
- EU-direktivet 2012/19/EU - WEEE angående avfall från elektriska och elektroniska produkter, förutsätter att hushållsprodukter inte kasseras tillsammans med de vanliga hushållsoporna. De kasserade apparaterna måste samlas upp separat för att optimera återvinningen av materialet som ingår i apparaten och förhindra potentiella skador på hälsan och miljön. Den överkryssade papperskorgen som sitter på alla produkter påminner om att produkten ska sopsorteras. För ytterligare information angående korrekt kassering av hushållsmaskiner kan du vända dig till din lokala sopstation eller återförsäljare.

Beskrivning av Tvätt- och torkmaskinen

Kontrollpanel




Tvättmedelsfack för att fylla på tvättmedel och tillsatser (se "Tvättmedel och tvättgods").


ON/OFF knapp : tryck kort på knappen för att sätta på eller stänga av maskinen. Kontrollampen START/PAUSE som blinkar långsamt grönt indikerar att maskinen är tillslagen. För att stänga av Tvätt- och torkmaskinen under tvättprogrammet, tryck ned knappen en längre stund (cirka 2 sek.). Maskinen stängs inte av om knappen trycks ned kort eller av misstag. Om maskinen stängs av under pågående tvättning, annulleras tvättningen.

PROGRAMVRED: för att ställa in önskat program (se "Programtabell").

Knappar med kontrollampor för **FUNKTION:** För att välja de funktioner som finns tillgängliga. Kontrollampen för den valda funktionen förblir tänd.

CENTRIFUGERINGSKNAPP : Tryck på denna knapp för att minska eller utesluta centrifugeringen fullständigt. Värdet visas på displayen.

TEMPERATURKNAPP : Tryck på denna knapp för att sänka eller utesluta temperaturen. Värdet visas på displayen.

TORKNINGSKNAPP : Tryck på denna knapp för att minska eller koppla från torkningen. Vald nivå eller torktid visas på displayen (se "Hur ett tvätt- eller torkprogram startas").

Knapp med kontrollampa **START/PAUSE** : När den gröna kontrollampen blinkar långsamt, tryck på knappen för att starta en tvättning. När programmet har startat lyser kontrollampen med fast sken. För att avbryta tvättprogrammet, tryck åter på knappen. Kontrollampen blinkar orange. Om symbolen  inte är tänd kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Tryck åter på knappen för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

Standby-läge

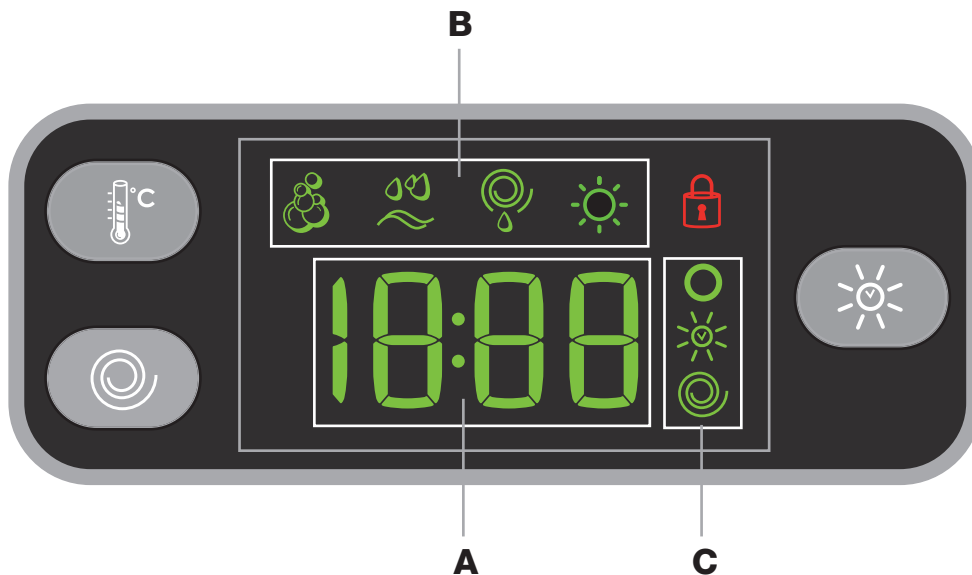
Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras några minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON-OFF-knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.

Förbrukning i off-mode: 0,5 W

Förbrukning i Left-on: 8 W

Display





SE




Displayen är användbar när maskinen programmeras och ger mycket information.

I området **A** visas tidslängden för de olika programmen som kan användas och återstående tid för pågående tvättcykel, Om en SENARELAGD START har ställts in visas hur lång tid som återstår innan programmet startas. Genom att trycka på respektive knapp visas dessutom maximivärdena för temperatur, centrifugeringshastighet och torkningsnivå- eller tid som maskinen kan utföra baserat på inställt program.


I avsnittet **B** visas tvättfaserna för valt program. När programmet har startats visas pågående tvättfas och eventuell torkfas:

-  Tvätt
-  Sköljning
-  Centrifugering/Tömning
-  Torkning

I området **C** finns (uppifrån och ned) symbolerna för temperatur , Torkning  och centrifug :


Tänd symbol  indikerar att inställt "temperaturvärde" visas på displayen.

Symbolen  tänds under inställningen av torkningen.

Tänd symbol  indikerar att inställd "centrifugering" visas på displayen.

Symbol för **låst lucka** 

Tänd symbol indikerar att luckan är låst. För att undvika skador är det nödvändigt att vänta tills symbolen slocknar innan luckan öppnas (ca 3 minuter).

För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LÅST LUCKA  inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter).


Hur ett tvätt- eller torkprogram startas

SE

- SÄTTA PÅ MASKINEN.** Tryck på knappen . Kontrolllampan START/PAUSE blinkar långsamt grönt.
- LÄGG I TVÄTTEN.** Öppna luckan. Lägg i tvätten. Se till att inte överskrida mängden tvätt som anges i programtabellen på nästa sida.
- DOSERA TVÄTTMEDLET.** Dra ut tvättmedelsfacket och håll i tvättmedlet i de därtill avsedda facken, som beskrivs i "Tvättmedel och tvättgods".
- STÄNG LUCKAN.**
- VÄLJA PROGRAM.** Ställ in önskat program med PROGRAMVREDET; programmet är förknippat med en temperatur och en centrifugeringshastighet som kan ändras. På displayen visas programmets tidslängd.
- GÖRA ÄNDRINGAR I TVÄTTPROGRAMMET.** Tryck på därtill avsedda knappar:

  **Ändra temperaturen och/eller centrifugeringen.** Maskinen väljer automatiskt max. temperatur och centrifugering för inställt program eller de senast valda inställningarna om de är kompatibla med valt program. Tryck på knappen  för att stegvis minska temperaturen ned till kallt vatten "OFF". Tryck på knappen  för att stegvis minska centrifugeringen tills den stängs av "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

Ställa in torkning

Första gången som knappen  trycks ned väljer maskinen automatiskt max. torknivå som är kompatibel med valt program. Vid de nästa nedtryckningarna minskas nivån och sedan torktiden tills torkningen kopplas från "OFF". Om knapparna trycks ned ännu en gång återgår värdena till maximivärdena.

Det går att välja mellan två olika torkningstyper:

A - Beroende på fuktighetsnivån för de torkade plaggen:

Strykorrhett (A1): Något fuktiga plagg, enkla att stryka.

Hängorrhett (A2): Lämpligt för plagg som inte kräver en fullständig torkning.

Skåporrhett (A3): Lämpligt för plagg som läggs in direkt i garderoben utan att strykas.


Extraorrhett (A4): Lämpligt för plagg som kräver en fullständig torkning såsom frotté och badrockar.

B - I förhållande till tiden: Från **30 - 180** min.

Om den mängd som ska tvättas och torkas skulle överstiga den avsedda maxlasten (se Programtabell), ska du först tvätta och, när programmet är klart, dela upp lasten och lägga tillbaka en del av den i trumman. Följ nu instruktionerna för "Endast torkning". Upprepa tillvägagångssättet för den återstående lasten.

Slutet av torkningen körs alltid en kylperiod.

Endast torkning

Välj en torkning (**11-12**) med programvredet baserat på typen av tyg. Det går även att ställa in önskad torknivå eller -tid med knappen TORKNING .

Ändra programmets inställningar.


- Tryck på denna knapp för att aktivera funktionen. Knappens kontrollampa tänds.
- Tryck åter på knappen för att koppla från funktionen och respektive kontrollampa släcks.

! Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer kontrollampan att blinka och funktionen aktiveras inte.




! Om vald funktion inte är kompatibelt med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampan för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampan för det aktiverade tillvalet tänds.

! Rekommenderad last och/eller programmets tidslängd kan variera för de olika funktionerna.

- STARTA PROGRAMMET.** Tryck på knappen START/PAUSE. Respektive kontrollampa lyser med grönt fast sken och luckan låses (symbolen LÅST LUCKA  visas). För att ändra ett tvättprogram under pågående tvättprogram, avbryt tvättprogrammet med knappen START/PAUSE (kontrollampan START/PAUSE blinkar långsamt orange). Välj sedan önskat program och tryck åter på knappen START/PAUSE. För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om symbolen LÅST LUCKA  inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Tryck åter på knappen START/PAUSE för att återstarta programmet från den punkt där det har avbrutits.
- PROGRAMMETS SLUT.** Texten "END" visas på displayen. När symbolen LUCKLÅS  inte visas kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Öppna luckan, töm ut tvätten och stäng av maskinen.

! Om du vill stänga av ett tvättprogram som redan har startats, tryck länge på knappen . Programmet avbryts och maskinen stängs av.

Programtabell

Program	Beskrivning av programmet	Max. temp. (°C)	Max. hastighet (varv/min)	Torkning	Tvättmedel			Max. last (kg)	Programmets längd	
					Förtvätt	Tvätt	Sköljmedel			
Daily										
1	Bomull Förtvätt 90°: mycket smutsig vittvätt.	90°	1400	●	●	●	●	7	Det går att kontrollera tvättprogrammets tidslängd på displayen.	
2	Bomull: mycket smutsig vittvätt.	90°	1400	●	-	●	●	7		
2	Bomull (1): mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	1400	●	-	●	●	7		
2	Bomull (2): mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	40°	1400	●	-	●	●	7		
3	Bomull: mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	1400	●	-	●	●	7		
4	Färgad Bomull: lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger.	40°	1400	●	-	●	●	7		
5	Syntet: mycket smutsig tålig kulörtvätt.	60°	1000	●	-	●	●	4,5		
Special										
6	Ylle: för ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	-	-	●	●	2		
7	Silke/Gardiner: för plagg av silke, viskos och underkläder.	30°	0	-	-	●	●	1		
8	Jeans	40°	800	●	-	●	●	4		
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	4		
10	Sport Shoes	30°	800	-	-	●	●	Max. 2 par.		
Torkningsprogram										
11	Torkning bomull	-	-	●	-	-	-	5		
12	Torkning syntet	-	-	●	-	-	-	4		
13	Express Wash & Dry	30°	1400	●	-	●	●	0,5		
Extra Tillval										
	Sköljning	-	1400	●	-	-	●	7		
	Skoncentrifugering	-	1400	●	-	-	-	7		
	Tömning	-	0	-	-	-	-	7		

Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämvikt samt tillval som har valts.

För alla Test Institutes:

- 1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229: Ställ in programmet 2 med en temperatur på 60 °C.
- 2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet 2 med en temperatur på 40 °C.

Tvättfunktioner

- Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer kontrollampen att blinka och funktionen aktiveras inte.
- Om vald funktion inte är kompatibel med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampen för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampen för det aktiverade tillvalet tänds.

EcoTime

Genom att välja denna funktion optimeras den mekaniska rörelsen, temperaturen och vattnet för en mindre last bomull och syntet som är mycket smutsig (se Programtabell). Med funktionen "EcoTime" kan du tvätta på kortare tid och därmed spara vatten och energi. Det rekommenderas att använda en dos flytande diskmedel som är lämplig för mängden tvätt.

Lättstruket

Genom att välja denna funktion ändras tvättningen och centrifugeringen på ett lämpligt sätt för att minska skrynklor på tvätten. I slutet av tvättprogrammet roterar Tvätt- och torkmaskinens trumma långsamt. Kontrollamporna för funktionen LÄTTSTRUKET (grön) och funktionen START/PAUSE (orange) blinkar. För att avsluta programmet, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen LÄTTSTRUKET.


För programmet 7 avslutar maskinen programmet med tvätten i blöt och kontrollampen för funktionen LÄTTSTRUKET och START/PAUSE blinkar. För att tömma ut vattnet och för att ta ut tvätten, tryck på knappen START/PAUSE eller knappen LÄTTSTRUKET.

Obs! Om du även vill utföra torkning aktiveras denna knapp endast om den är hopkopplad till nivå "A1" (Strykorrh).

Extra Sköljning

Med detta tillval ökas sköljefekten och tvättmedlet tas bort på bästa möjliga sätt. Detta program rekommenderas för personer som har särskilt känslig hud.

Senarelagd start

För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. När detta tillval är aktivt visas symbolen  på displayen. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten OFF visas på displayen.

Tvättmedel och tvättgods

SE

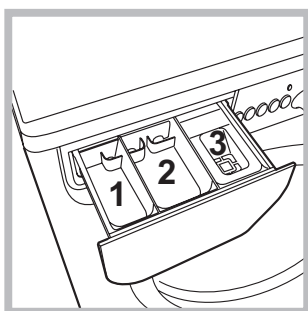
Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: En överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att Tvätt- och torkmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.

! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

Fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

Fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)

Flytande tvättmedel får endast fyllas på innan start.

Fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)

Sköljmedlet får inte rinna över gallret.


Förbered tvätten

- Dela upp tvätten beroende på:
 - Typ av material/symbolen på etiketten.
 - Färgerna: Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte de angivna värdena, som avser vikten för torr tvätt: se "Programtabell".

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Speciella program

Ylle: med programmet **6** går det att tvätta alla typer av yllepplagg i Tvätt- och torkmaskinen, även de som är märkta med endast handtvätt . För att uppnå bästa resultat ska ett specifikt tvättmedel användas och lägg inte in mer än 2 kg tvätt.

Silke: Använd därtill avsett program **7** för att tvätta alla typer av silkesplagg. Det rekommenderas att använda ett särskilt tvättmedel för ömtåliga plagg.

Gardiner: vik ihop dem och lägg dem i ett örngott eller en nätpåse. Använd programmet **7**.

Jeans: vänd plaggen ut och in innan de tvättas och använd ett flytande tvättmedel. Använd programmet **8**.

Sport Light (programma **9**): är särskilt avsett för att tvätta lätt smutsiga sportkläder (overaller, strumpor o.s.v.). För att uppnå bästa resultat rekommenderas att inte överstiga max. last som anges i Programtabellen. Det rekommenderas att använda flytande tvättmedel och en dos som är lämplig för halv last.

Sport Shoes (programma **10**): är särskilt avsett för att tvätta sportskor. För att uppnå bästa resultat rekommenderas att inte tvätta mer än 2 par.

Express Wash & Dry (program **13**) har utarbetats för att tvätta och torka lätt smutsade plagg på kort tid. Med detta program går det att tvätta och torka upp till 0,5 kg tvätt på endast 30 minuter.

Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför Tvätt- och torkmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (se *Service*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

Fel:

Tvätt- och torkmaskinen går inte att sätta på.

Tvättcykeln startar inte.

Tvätt- och torkmaskinen tar inte in vatten (På displayen blinkar texten H2O).

Tvätt- och torkmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

Tvätt- och torkmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.

Tvätt- och torkmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.

Tvätt- och torkmaskinen läcker vatten.

Lamporna för tillval och lampan för START/PAUSE blinkar och displayen visar en felkod (t.ex.: F-01, F-..).

De bildas för mycket lödder.

Tvätt- och torkmaskinen torkar inte.

Möjliga orsaker/Åtgärd:

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.

- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen ON/OFF har inte tryckts in.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in.

- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.

- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se "*Installation*").
- Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se "*Installation*").
- Väggtutloppet har inget luftutsläpp.

Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvätt- och torkmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvätt- och torkmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

- Programmet saknar tömning: Med vissa program måste tömningen startas manuellt.
- Funktionen LÄTTSTRUKET är aktiv: Tryck på knappen START/PAUSE för att fullfölja programmet ("*Program och funktioner*").
- Avloppsslangen är böjd (se "*Installation*").
- Avloppsledningen är tilltäppt.

- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se "*Installation*").
- Tvätt- och torkmaskinen står inte plant (se "*Installation*").
- Tvätt- och torkmaskinen är inträngd mellan möbler och väggar (se "*Installation*").

- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se "*Installation*").
- Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring se "*Underhåll och skötsel*").
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se "*Installation*").

- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.
- Luckan är inte ordentligt stängd.
- En senare starttid har ställts in.
- TORKNING är på **OFF** läge.

Service

SE

Innan du kallar på Servicetjänsten:


- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se "*Fel och åtgärder*").
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst.
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedel.

! Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på Tvätt- och torkmaskinens bakstycke och på framsidan efter att luckan har öppnats.

!  Tämä tunnus kehottaa sinua lukemaan tämän käyttöoppaan.

FI

FI

Suomi

IWDE 7145

Yhteenveto

Asennus, 14-15

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus
Vesi- ja sähköliitännät
Ensimmäinen pesujakso
Tekniset tiedot

Huolto ja hoito, 16

Veden ja sähkövirran pois sulkeminen
Pyykinpesukoneen puhdistaminen
Pesuainelokerikon puhdistaminen
Luukun ja rummun hoito
Pumpun puhdistaminen
Veden syöttöletkun tarkistaminen

Varotoimet ja neuvot, 17

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen

Pyykinpesukoneen kuvaus, 18-19

Ohjauspaneeli
Näyttö

Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso, 20

Ohjelmat ja toiminnot, 21

Ohjelmataulukko
Pesutoiminnot

Pesuaineet ja pyykit, 22

Pesuainelokerikko
Pyykin valmistelu
Erityisohjelmat
Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Häiriöt ja korjaustoimet, 23

Huoltoapu, 24

Asennus

FI

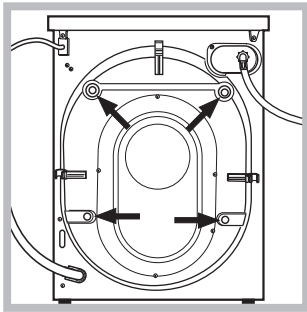
! On tärkeää säilyttää huolella tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myytäessä, luovutettaessa tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pyykinpesukoneen kanssa, jotta myös uusi omistaja voi tutustua toimintaan ja vastaaviin varoituksiin.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

Pakkauksen purkaminen

1. Poista pyykinpesukone pakkauksestaan.
2. Tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä suorita liitäntöjä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



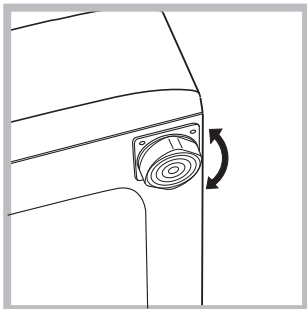
3. Poista 4 kuljetuksen suojaruuvia sekä tiiviste vastaavan välikappaleen kanssa, jotka sijaitsevat takao-sassa (katso kuvaa).

4. Sulje reiät toimitetuilla muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: mikäli pyykinpesukonetta tulee kuljettaa, ne tulee asentaa takaisin.

! Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

Vaaitus

1. Asenna pyykinpesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniin, huonekaluihin tai muihin esineisiin.

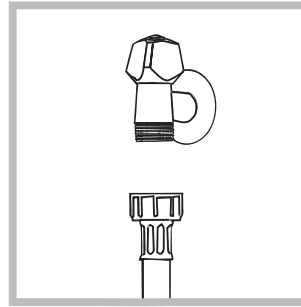


2. Jos lattia ei ole täysin tasainen, sen epätasaisuudet tulee tasoittaa ruuvaten kiinni tai auki etujalkoja (katso kuvaa); kallistuman kulma työskentelytasolta mitattuna ei saa olla yli 2°.

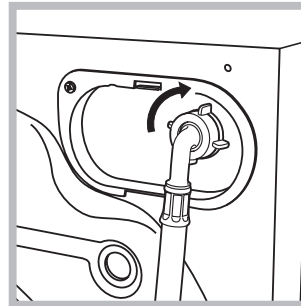
Huolellinen vaaitus antaa vakautta koneelle sekä estää tärinää, meluisuutta ja sen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolattiamaton tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

Vesi- ja sähköliitännät

Veden syöttöletkun liittäminen



1. Liitä syöttöletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukko on $\frac{3}{4}$ putkikierteitetty (katso kuvaa). Ennen liitäntää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä syöttöletku pyykinpesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen (katso kuvaa).

3. Ole varovainen, että letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

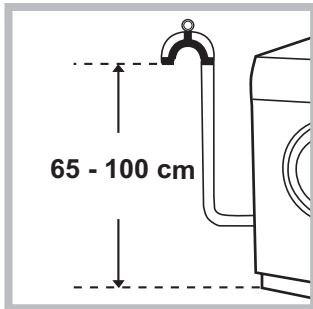
! Hanan vedenpaineen tulee olla niiden arvojen mukainen, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa (katso viereistä sivua).

! Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

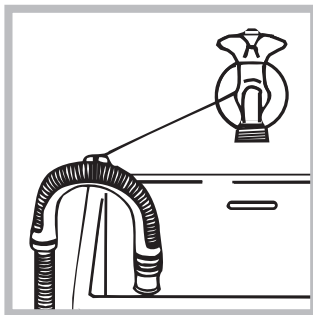
! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

! Käytä letkuja, jotka on toimitettu koneen mukana.

Veden poistoletkun liittäminen



Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy!



tai aseta se pesualtaan tai kylpyammeen laidalle kiinnittäen toimitettu ohjain hanaan (katso kuvaa). Poistoletkun vapaan pään ei tule jäädä upoksiin veteen.

! Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- pistorasia ja pesukoneen pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.



! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Syöttöjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi ainoastaan valtuutetuille teknikoille. Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä tulee suorittaa yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen ohjelma 2.

Tekniset tiedot

Malli	IWDE 7145
Mitat	leveys cm 59,5 korkeus cm 85 syvyys cm 53,
Täyt- tömäärä	1 - 7 kg pesulle; 1 - 5 kg kuivaukselle
Sähkölii- tännät	katso koneessa olevaa tekni- sten tietojen tietolaattaa
Vesiliitän- nät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 58 litraa
Linkou- snopeus	1400 kierr./min saakka
Testio- hjelmat normin EN 50229 mukaise- sti	Pesulle: ohjelma 2; lämpötila 60°C; toteutettu 7 kg:n täyt- tömäärällä. Kuivaus: valitse "Puuvil- la" kuivausohjelma ja aseta "A4"-kuivaustaso, molemmille määrille. Ensimmäinen kuivaus on suoritettava nimelliskapasi- teetilla.
 	Tämä kodinkone on seu- raavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mu- kainen: - EMC 2014/30/EU (Sähkö- magneettinen yhteensopivu- us) - LVD 2014/35/EU (Pienjän- nite) - 2012/19/EU - (WEEE)

Huolto ja hoito

FI

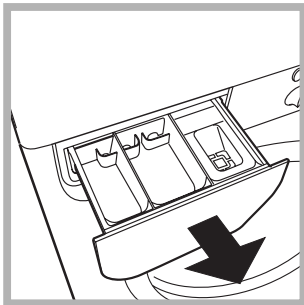
Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaussasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

Pyykinpesukoneen puhdistaminen

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa rievulla, joka huuhdellaan lämpimän veden ja saippuan muodostamassa liuoksessa. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistaminen



Irrota lokerikko nostaen sitä ja vetäen sitä ulospäin (katso kuvaa). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Luukun ja rummun hoito

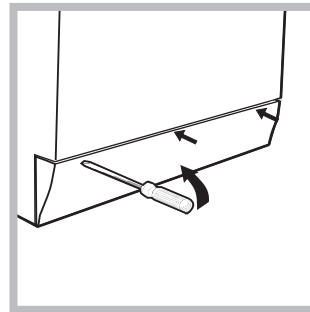
- Jätä luukku aina hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

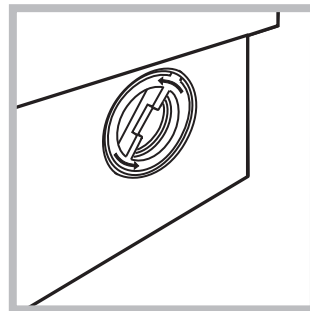
Pyykinpesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumpua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (katso kuvaa);



2. ruuvaa irti kansi kiertäen sitä vastapäivään (katso kuvaa): on normaalia, että tulee ulos hieman vettä;

3. puhdista huolellisesti sisäpuoli;
4. ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiankuuluviin reikiin.

Veden syöttöletkun tarkistaminen

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuusyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleisturvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
 - Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
 - Älä kuivaa vaatteita, joita ei ole pesty.
 - Vaatteet, joissa on jäämiä tulenaroista tuotteista kuten ruokaöljy, aseton, bensiini, alkoholi, kerosiini, tahrannoistaineet, tärpätti, vaha tai sen poistoaineet, tulee pestä lämpimällä vedellä runsaan pesuainemäärän kanssa ennen niiden kuivaamista kuivauskaapissa.
 - Älä kuivaa kuivauskaapissa tuotteita kuten vaahtokumia (lateksivaahto), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, toiselta puolelta kumisia tuotteita tai lateksivaahtoa sisältäviä pehmustettuja tuotteita.
 - Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - Kuivauskaapin viimeinen jakso tapahtuu ilman lämpöä (jäähdytysjakso), jotta taataan tuotteiden vahingoittumattomuus.
- VAROITUS:** Älä koskaan pysäytä kuivauskaappia ennen kuivausohjelman päättymistä. Kyseisessä tapauksessa poista heti kaikki vaatteet ja ripusta ne niiden jäähdyttämiseksi nopeasti.
- Älä koske koneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
 - Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni itse pistokkeesta.
 - Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
 - Älä kosketa poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
 - Älä missään tapauksessa yritä avata luukkuä väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
 - Vian tapauksessa älä milloinkaan käsittele sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
 - Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
 - Pesun aikana luukku voi kuumentua.

- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykkiä pesukoneeseen.
- Kuivauksen aikana luukku kuumenee helposti.
- Älä kuivaa pestyjä pyykkejä palonaroilla liuoksilla (esim. trikloorietyleeni).
- Älä kuivaa vaahtokumia tai muita joustavia muoveja.
- Varmista, että kuivausvaiheiden aikana vesihana on auki.
- Poista taskuista kaikki esineet kuten tupakansytyttimet ja tulitikut.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana kuivausrummusta, jos heitä ei valvota jatkuvasti.

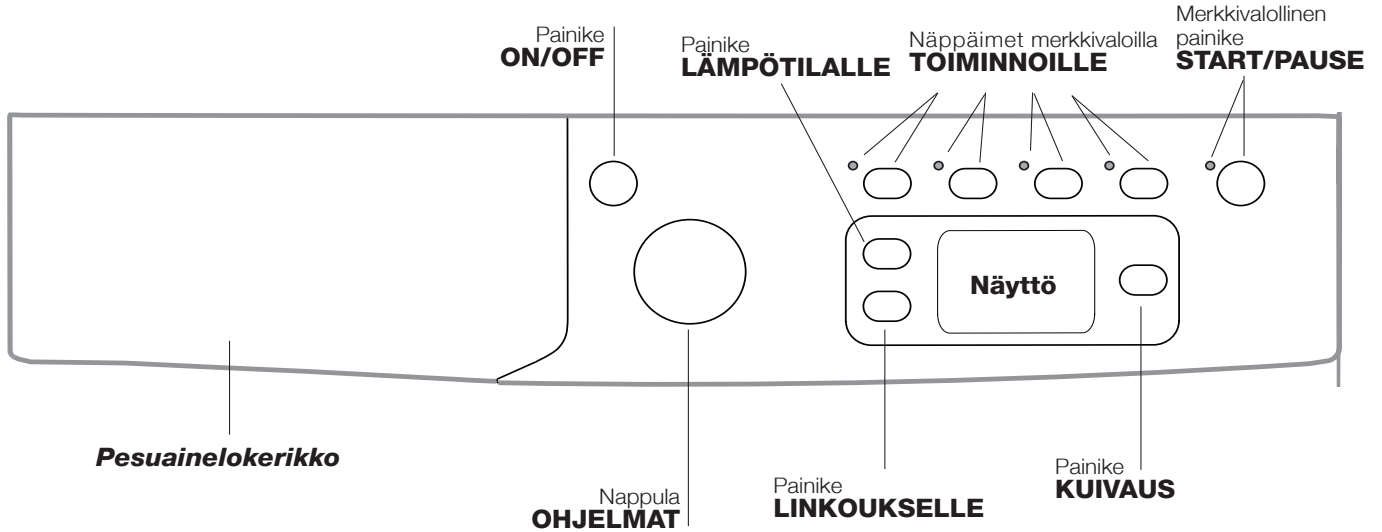
Hävittäminen

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Sähköisten ja elektronisten laitteiden muodostamia jätteitä käsittelevä Euroopan direktiivi 2012/19/EU - WEEE määrää, että hävitettäviä kodinkoneita ei tule laittaa tavallisten kaupunkijätteiden sekaan. Hävitettävät laitteet tulee kerätä erikseen, jotta optimoidaan materiaalien kierrätys ja estetään mahdolliset vahingot terveydelle ja ympäristölle. Ruudutettu roskakoritunnus on liitetty kaikkiin tuotteisiin muistuttamaan velvollisuudesta lajitella jätteet.
Lisätietoja varten kodinkoneiden hävittämiseen liittyen niiden haltijat voivat kääntyä asianmukaisen julkisen palvelun tai jälleenmyyjien puoleen.


Pyykinpesukoneen kuvaus

FI

Ohjauspaneeli



Pesuainelokerikko: pesuaineiden ja lisäaineiden lisäämiseksi (katso "Pesuaineet ja pyykit").


Painike **ON/OFF** : paina lyhyesti painiketta koneen kytke-miseksi päälle tai sen sammuttamiseksi. Hitaasti vihreänä vilkkuva merkkivalo START/PAUSE, osoittaa koneen olevan päällä. Pyykinpesukoneen sammuttamiseksi pesun aikana tulee painiketta painaa pitkään, vähintään 2 sekuntia; lyhyt tai vahingonomainen painallus ei sammuta konetta. Koneen sammuttaminen käynnissä olevan pesun aikana peruuttaa kyseisen pesun.



Nappula **OHJELMAT**: halutun ohjelman asettamiseksi (katso "Ohjelmataulukko").

Näppäimet merkkivaloilla **TOIMINNOILLE**: saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi. Valittua toimintoa vastaava merkkivalo jää palamaan.

Painike **LINKOUKSELLE** : paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois linkous - arvo osoitetaan näytöllä.

Painike **LÄMPÖTILALLE** : 2. Paina vähentääksesi tai sulkeaksesi kokonaan pois lämpötila; arvo osoitetaan näytöllä.

Painike  **KUIVAUS**: paina sitä vähentääksesi tai sulkeaksesi pois kuivaus; valittu kuivaustaso tai -lämpötila tulee näkyviin näytölle (katso "Miten suorittaa pesu- tai kuivausjaksot").

Merkkivalollinen painike **START/PAUSE** : kun vihreä merkkivalo vilkkuu hitaasti, paina painiketta pesun käynnistämiseksi. Jakson käynnistyttyä merkkivalo muuttuu kiinteäksi. Pesun keskeyttämiseksi taukoon, paina uudelleen painiketta; merkkivalo vilkkuu oranssina. Jos tunnus  ei ole pala, voidaan avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se oli keskeytetty, paina uudelleen painiketta.

Valmiustila

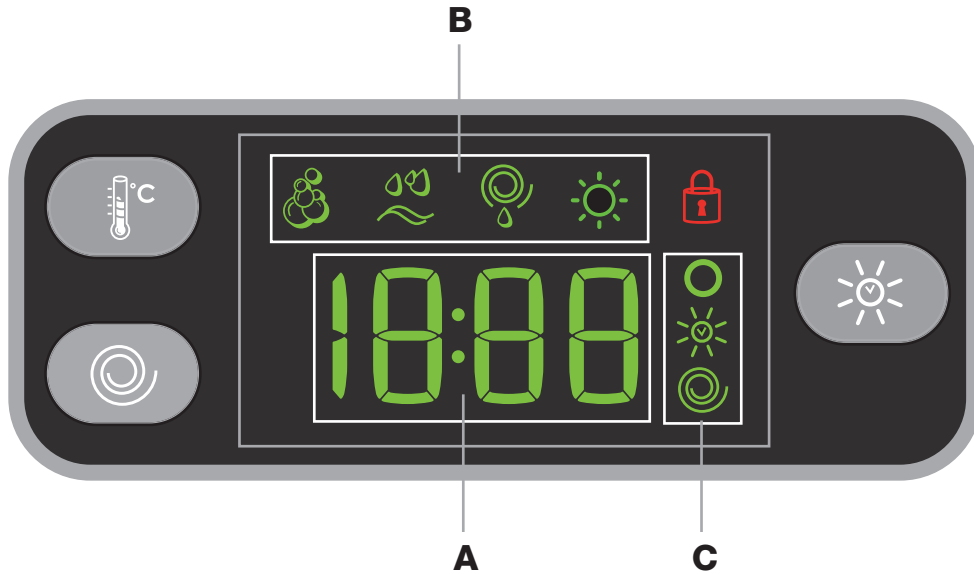
Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan muutamassa minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON-OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

Kulutus off-tilassa: 0,5 W

Kulutus Left-on-tilassa: 8 W

Näyttö



FI







Näyttö on hyödyllinen koneen ohjelmoimiseksi ja sen kautta saadaan paljon tietoja.

Osassa **A** näytetään käytettävissä olevien eri ohjelmien kesto-aika ja jakson käynnistyttyä sen jäljellä oleva aika; mikäli on asetettu VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, näytetään aika, jonka kuluttua käynnistetään valittu ohjelma. Lisäksi painettaessa vastaavaa näppäintä osoitetaan lämpötilan, linkousnopeuden ja kuivausajan tai -tason enimmäisarvot, jotka kone voi suorittaa asetetun ohjelman mukaisesti.

Osassa **B** näytetään valittuun jaksoon kuuluvat vaiheet ja ohjelman käynnistyttyä jälkeä käynnissä oleva pesuvaihe tai mahdollinen kuivausvaihe:

-  Pesu
-  Huuhtelu
-  Linkous/Veden poisto
-  Kuivaus


Osassa **C** löytyvät ylhäältä alas siirryttäessä kuvakkeet, jotka liittyvät "lämpötilaan" , "kuivaus"  ja "linkoukseen" : Palava tunnus  osoittaa, että näytöllä näytetään asetettu "lämpötila".

Tunnus  palaa kuivauksen säädön aikana.

Palava tunnus  osoittaa, että näytöllä näytetään asetettu "linkouksen" arvo.

Tunnus **Luukku lukossa** 





Palava tunnus osoittaa, että luukku on lukittu. Vahinkojen välttämiseksi tulee odottaa, että tunnus sammuu ennen kuin avata luukku (odota noin 3 minuuttia).

Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA  on sammuksissa, on mahdollista avata luukku (odota noin 3 minuuttia).


Miten suorittaa pesu- tai kuivausjakso

FI

- 1. KONEEN KÄYNNISTYS.** Paina painiketta ; merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti vihreänä.
- 2. PYYKKIEN LAITTAMINEN.** Avaa luukkuovi. Laita pyykit koneeseen varoen ylittämästä seuraavalla sivulla olevan ohjelmataulukon mukaisia täyttömääriä.
- 3. PESUAINEEN ANNOSTELU.** Vedä lokerikko ulos ja kaada pesuaine asianmukaisesti kaukaloihin kuten osoitettu kappaleessa "Pesuaineet ja pyykit".
- 4. SULJE LUUKKU.**
- 5. OHJELMAN VALINTA.** Valitse nappulalla OHJELMAT haluttu pesuohjelma; kuhunkin ohjelmaan liittyy tietty lämpötila ja tietty linkousnopeus, joita voidaan haluttaessa muuttaa. Näytölle ilmestyy jakson kesto.
- 6. PESUJAKSO RÄÄTÄLÖINTI.** Käsittele asianmukaisia painikkeita:

  **Lämpötilan ja/tai linkousnopeuden muuttaminen.** Kone näyttää automaattisesti asetetun ohjelman sallimat enimmäisarvot lämpötilalle ja linkousnopeudelle tai viimeksi valitut arvot, jos ne sopivat yhteen valitun ohjelman kanssa. Painettaessa painiketta  vähennetään asteittain lämpötilaa, kunnes saavutetaan kylmäpesu "OFF". Painettaessa painiketta  vähennetään asteittain linkousnopeutta aina siihen saakka, että linkous on pois suljettu "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.

Kuivauksen asettaminen

Näppäimen ensimmäisellä painalluksella  kone valitsee automaattisesti enimmäiskuivaustason, joka sopii valittuun ohjelmaan. Seuraavat painallukset vähentävät tasoa ja sen jälkeen kuivausaikaa, kunnes toiminto suljetaan kokonaan pois asennossa "OFF". Painettaessa vielä kerran painikkeita asetetaan uudelleen korkeimmat mahdolliset arvot.

On valittavissa kaksi eri kuivausohjelmaa:

A - Kuivattavien vaatteiden kosteustason mukaan:

Silitys (A1): hieman kosteat, helposti silitettävät vaatteet.

Ripustus (A2): sopii tuotteille, jotka eivät vaadi täydellistä kuivausta.


Laskostus (A3): sopii tuotteille, jotka laitetaan kaappiin silittämättä.

Ekstra (A4): sopii tuotteille, jotka vaativat huolellisen kuivauksen kuten froteepyyhkeet ja saunatakkit.

B - Ajan mukaan: **30' - 180'**.

Mikäli poikkeuksellisesti kuivattava pyykkimäärä ylittää oletetun (katso Ohjelmataulukko), suorita pesu ja ohjelman loppuksi, jaa pyykit ja laita vain osa pesurumpuun. Noudata tässä vaiheessa ohjeita suorittaaksesi "Vain kuivaus". Toista samat toimenpiteet lopuille pyykeille. Kuivauksen loppuksi suoritetaan aina jäähdytysjakso.

Vain kuivaus

Valitse ohjelmien nappulalla kuivaus (11-12) kangastyypin mukaan. KUIVAUKSEN näppäimellä voidaan asettaa haluttu kuivaustaso tai -aika .

Jakson ominaisuuksien muuttaminen.


- Paina painiketta toiminnon kytkemiseksi päälle; painiketta vastaava merkkivalo syttyy.
- Paina uudelleen painiketta toiminnon kytkemiseksi pois päältä; merkkivalo sammuu.

! Jos valittu toiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.

! Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.

! Toiminnot voivat vaihdella suosittelun täyttömäärän ja/tai jakson keston mukaan.

- 7. OHJELMAN KÄYNNISTÄMINEN.** Paina painiketta START/PAUSE. Vastaava kiinteä vihreä merkkivalo syttyy ja luukku lukkiutuu (tunnus LUUKKU LUKOSSA  palaa). Ohjelman vaihtamiseksi käynnissä olevan jakson aikana, laita pyykinpesukone taukotilaan painaen painiketta START/PAUSE (merkkivalo START/PAUSE vilkkuu hitaasti oranssina); valitse sitten haluttu jakso ja paina uudelleen painiketta START/PAUSE. Luukku voidaan avata jakson ollessa käynnissä painamalla painiketta START/PAUSE; jos tunnus LUUKKU LUKOSSA  on sammuksissa, on mahdollista avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Paina uudelleen painiketta START/PAUSE ohjelman käynnistämiseksi uudelleen siitä kohdasta, johon se oli keskeytetty.
- 8. OHJELMAN LOPPU.** Se osoitetaan näytölle ilmestyvällä kirjoituksella "END", kun tunnus LUUKKU LUKOSSA  sammuu, voidaan avata luukku (odota noin 3 minuuttia). Avaa luukku, poista pyykit ja sammuta kone.

! Jos halutaan peruuttaa jo käynnistetty jakso, paina pitkään painiketta . Jakso keskeytetään ja kone sammuu.

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäisnopeus kierrosta/min.	Kui-vaus	Pesuaineet			Enimmäistäyttö (kg)	Jakson kesto	
					Esi-pesu	Pesu	Huuhte-luaine			
Päivittäiset ohjelma										
1	PUUVILLA ESIPESU 90°: Erittäin likainen valkopyykin.	90°	1400	●	●	●	●	7	Ohjelmien kestoja voidaan seurata näyttöä.	
2	PUUVILLA: Erittäin likainen valkopyykin.	90°	1400	●	-	●	●	7		
2	PUUVILLA (1): Erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykin.	60°	1400	●	-	●	●	7		
2	PUUVILLA (2): Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyykin.	40°	1400	●	-	●	●	7		
3	PUUVILLA: Erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykin.	60°	1400	●	-	●	●	7		
4	VÄRILLINEN PUUVILLA: Hieman likainen valkopyykin ja herkkä kirjopyykin.	40°	1400	●	-	●	●	7		
5	SYNTEETTISET: Erittäin likainen kestävä kirjopyykin.	60°	1000	●	-	●	●	4,5		
Erikois ohjelmat										
6	VILLA: Villa-, cashmeretuotteet, jne.	40°	800	-	-	●	●	2		
7	SILKKI/VERHOT: Silkki- ja viskoosituotteet, alusvaatteet.	30°	0	-	-	●	●	1		
8	JEANS	40°	800	●	-	●	●	4		
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	4		
10	Sport Shoes	30°	800	-	-	●	●	Enintään 2 paria		
Kuivausohjelmat										
11	Kuivaus ""Puuvillalle""	-	-	●	-	-	-	5		
12	Kuivaus ""Synteettisille""	-	-	●	-	-	-	4		
13	Pikapesu ja kuivaus	30°	1400	●	-	●	●	0,5		
Lisäohjelmat										
	HUUHTELU	-	1400	●	-	-	●	7		
	LINKOUS	-	1400	●	-	-	-	7		
	VEDEN POISTO	-	0	-	-	-	-	7		

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kesto on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötilasta ja paine, ympäristön lämpötilasta, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

Kaikkien testauslaitoksille:

- 1) Testiohjelma normin EN 50229 mukaisesti aseta ohjelma 2 ja lämpötilaksi 60°C.
- 2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma 2 ja lämpötilaksi 40°C.

Pesutoiminnot

- Jos valittu toiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.
- Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.

Eco Time

Valittaessa tämä vaihtoehto mekaaninen liike, lämpötila ja veden käyttö optimoidaan vähäiselle täyttömäärälle vähän likaisten puuvillaisten tai synteettisten tuotteiden pesua varten (katso "Ohjelmataulukko"). Vaihtoehdolla "Eco Time" voit pestä lyhyemmässä ajassa säästäten vettä ja energiaa. Suositellaan, että käytät nestemäistä pesuainetta ja annostelet sen täyttömäärän mukaan.

Helppo silittää

Valittaessa tämä lisätoiminto, pesua ja linkousta muutetaan siten, että vähennetään ryppejen muodostumista. Jakson lopuksi pyykinpesukone suorittaa rumpun hitaita kierto liikkeitä, lisätoiminnon HELPPO SILITTÄÄ merkkivalo sekä merkkivalo START/PAUSE vilkkuvat (ensimmäisen vihreä, toinen oranssi).

Jakson lopettamiseksi tulee painaa näppäintä START/PAUSE tai näppäintä HELPPO SILITTÄÄ. Ohjelmassa 7 kone jättää pyykkiä veteen jakson päättyessä, toiminnon HELPPO SILITTÄÄ merkkivalo ja START/PAUSE -merkkivalo vilkkuvat. Jotta voidaan tyhjentää vesi ja poistaa pyykkiä tulee painaa näppäintä START/PAUSE tai näppäintä "HELPPPO SILITTÄÄ".

Huomaa: jos haluat suorittaa myös kuivauksen, tämä nappula on aktiivinen vain, jos se on asetettu tasolle "A1" (Silitys).

Ylimääräinen huuhtelu

Valittaessa tämä lisätoiminto lisätään huuhtelun tehokkuutta ja varmistetaan pesuaineen paras mahdollinen poistaminen. Tämä on tärkeää erityisesti herkkäihöisille.

Viivästetyn käynnistyksen asettaminen

Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistyksen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Kun kyseinen lisätoiminto on päällä, näytölle ilmestyy tunnus . Viivästetyn käynnistyksen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle ilmestyy teksti OFF.

Pesuaineet ja pyykki

FI

Pesuainelokerikko

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: liioittelemalla pesuaineen käytössä ei paranneta pesutulosta vaan aiheutetaan pesukoneen sisäosien karstautumista ja saastutetaan ympäristöä.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahtoutumisen vuoksi.

! Käytä jauheesta pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykkeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.



Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

kaukalo 1: Pesuaine esipesua varten (jauheena) **kaukalo 2: Pesuaine varsinaista pesua varten (jauheena tai nesteinä)**

Nestemäinen pesuaine tulee kaataa juuri ennen käynnistystä.

kaukalo 3: Lisäaineet (huuhteluaine, jne.)

Huuhteluaine ei saa tulla ulos ritilästä.

Pyykin valmistelu

- Jaottele pyykki seuraavasti:
 - kangastyypit / merkki tuoteselosteessa.
 - värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka osoitetaan "Ohjelmataulukko" ja jotka viittaavat kuivan pyykin painoon.

Paljonko pyykki painavat?

- 1 lakana 400-500 gr.
- 1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
- 1 pöytäliina 400-500 gr.
- 1 kylpytakki 900-1.200 gr.
- 1 pyyhe 150-250 gr.

Erityisohjelmat

Villa: Ohjelmalla 6 voidaan pestä pesukoneessa kaiken tyyppisiä villatuotteita, myös merkinnällä "vain käsinpesuun" varustettuja vaatteita. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä erityistä villapesuainetta äläkä ylitä täyttömäärää 2 kg.

Silkki: käytä kyseistä ohjelmaa 7 kaikkien silkkiwaatteiden pesuun. Suositellaan käyttämään erityistä herkkien tuotteiden pesuun soveltuvaa pesuainetta.

Verhot: taita verhot ja laita ne tyynynpäällisen tai verkkopussin sisälle. Käytä ohjelmaa 7.

Jeans: käännä vaatteet ennen pesua ja käytä nestemäistä pesuainetta. Käytä ohjelmaa 8.

Sport Light (programma 9): on suunniteltu hieman likaisten urheiluvaatteiden pesua varten (verryttelyasut, sukat, jne.); parhaan pesutuloksen saamiseksi suositellaan, että et ylitä enimmäistäyttömäärää, joka osoitetaan "Ohjelmataulukossa". Suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta, käytä puolitäytölle sopivaa annostelua.

Sport Shoes (programma 10): on suunniteltu urheilukenkien pesuun; parhaan tuloksen saamiseksi älä pese enemmän kuin 2 paria kerrallaan.

Pikapesu ja kuivaus (ohjelma 13) on suunniteltu hieman likaisten vaatteiden nopeaa pesua ja kuivausta varten. Tämän jakson avulla voidaan pestä ja kuivata jopa 0,5 kg pyykkiä ainoastaan 30 minuutissa.

Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutaman kiertoa hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykki.

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen Huoltoapuun soittamista (*katso "Huoltoapu"*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

Häiriöt:

Pesukone ei käynnisty.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

Pesukoneeseen ei tule vettä (Näytölle tulee näkyviin vilkkuva kirjoitus "H2O").

Pesukone täyttää ja poistaa vettä jatkuvasti.

Pesukone ei poista vettä tai linkoa.

Pesukone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.

Pesukoneesta vuotaa vettä.

"Lisätoimintojen" merkkivalot sekä merkkivalo "START/PAUSE" vilkku- vat ja näytölle tulee näkyviin virheko- odi (esim.: F-01, F-..).

Vaahtoa muodostuu liikaa.

Pesu- ja kuivauskone ei kuivaa.

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty niin huonosti, että ei muodostu kontaktia.
- Kodissa on sähkökatkos.
- Luukku ei ole kunnolla kiinni.
- Näppäintä ON/OFF ei ole painettu.
- Näppäintä START/PAUSE ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästys käynnistykseen.
- Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.
- Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso "Asennus"*).
- Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso "Asennus"*).
- Seinäviemärissä ei ole ilma-aukkoa.
Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmioita, joiden vuoksi pesukone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estoventtiili.
- Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joidenkin ohjelmien yhteydessä tulee käynnistää se manuaalisesti.
- On kytketty päälle lisätoiminto HELPPO SILITTÄÄ: ohjelman loppuun suorittamiseksi paina painiketta START/PAUSE ("*Ohjelmat ja toiminnot*").
- Veden poistoletku on taittunut (*katso "Asennus"*).
- Veden poistokanava on tukkeutunut.
- Rumpua ei ole vapautettu kunnollisesti asennuksen yhteydessä (*katso "Asennus"*).
- Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso "Asennus"*).
- Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso "Asennus"*).
- Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso "Huolto ja hoito"*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).
- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.
- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.
- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.
- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- On asetettu viivästetty käynnistys.
- KUIVAUS on asennossa **OFF**.

Huoltoapu

FI

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin (*katso "Häiriöt ja korjaustoimet"*);
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jonka puhelinnumero löytyy takuutodistuksesta.

! Älä koskaan käytä valtuuttamattomia tekniikoita.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka sijaitsee pyykinpesukoneen takapuolella sekä etupuolelta avaamalla luukku.

!  Dette symbol minder om, at man skal læse brugsanvisningen.

DK

DK

Dansk

IWDE 7145

Indholdsfortegnelse

Installation, 26-27

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Første vaskecyklus
Tekniske oplysninger

Vedligeholdelse, 28

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af Vaske/tørremaskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Behandling af låge og tromle
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Forholdsregler og råd, 29

Generelle sikkerhedsregler
Bortskaffelse

Beskrivelse af Vaske/tørremaskinen, 30-31

Betjeningspanel
Display

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus, 32

Programmer og funktioner, 33

Programoversigt
Vaskefunktioner

Vaskemiddel og vasketøj, 34

Skuffe til vaskemiddel
Klargøring af vasketøjet
Special programmer
System til afbalancering af vasketøjet

Fejl og afhjælpning, 35

Servicetjeneste, 36

Installation

DK

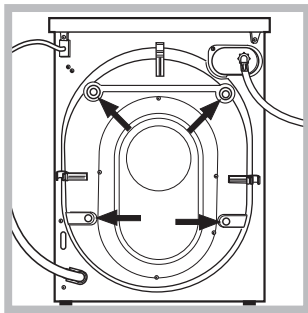
! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med Vaske/Tørremaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak Vaske/Tørremaskinen ud.
2. Undersøg, at Vaske/Tørremaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



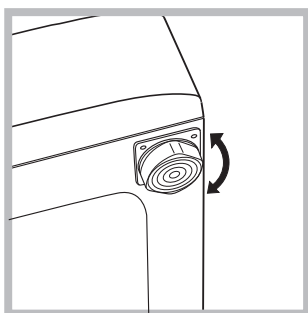
3. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (se illustrationen).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis Vaske/Tørremaskinen skal transporteres.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installer Vaske/Tørremaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.

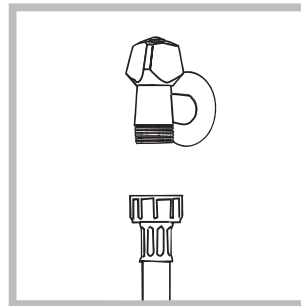


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se illustrationen). Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

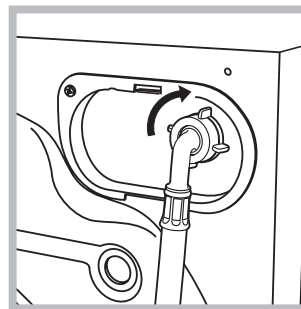
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under Vaske/Tørremaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Fastgør forsynings-slangen ved at skruede den fast til en koldt-vandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke (se figuren). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsynings-slangen til Vaske/Tørremaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se illustrationen).

3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klemt.

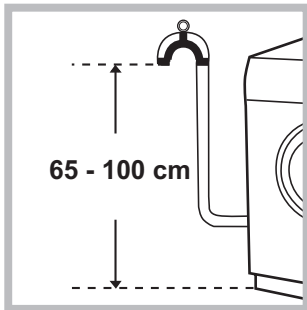
! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

! Hvis forsynings-slangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

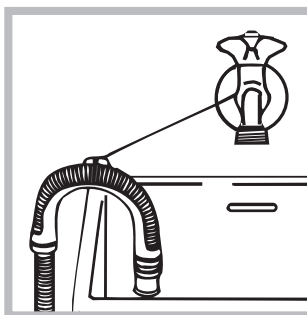
! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Brug de slanger, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen, uden at den bøjes, til et afløbsrør eller et vægmonteret afløb anbragt mellem 65 og 100 cm over jorden,



eller lad den støtten på kanten af en vask eller et badekar, og fastgør den medfølgende ledeskinne til hanen (se illustrationen). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af forlængerstykker på slangen frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlænger-slangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler Vaske/Tørremaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side);
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side);
- at stikkontakten passer til Vaske/Tørremaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaske/Tørremaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte Vaske/Tørremaskinen for regn, tordenvejre etc.

! Når Vaske/Tørremaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaske-middel, efter at have indstillet programmet 2.

Tekniske oplysninger

Model	IWDE 7145
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 53,5 cm
Kapacitet	mellem 1 og 7 kg ved vask; mellem 1 og 5 kg ved tørring.
Elektriske tilslutninger	se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 58 liter
Centrifugeringshastighed	max 1.400 omdr./min
Kontrolprogrammer iflg. EN 50229 standarden	Vask: program 2; temperatur 60°C; udført med 7 kg vasketøj. Tørring: vælg tørreprogrammet "Bomuld" og indstil tørreniveauet "A4" for begge mængder. Den første tørring skal udføres med nominel mængde.
 	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) - LVD 2014/35/EU (Lavspænding) - 2012/19/EU - (WEEE)

Vedligeholdelse

DK

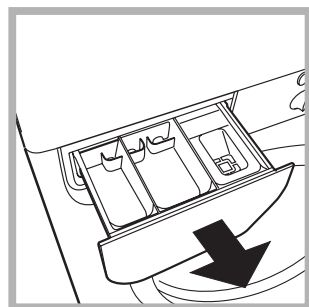
Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaske/tørremaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaske/tørremaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaske/tørremaskinen

Vaske/tørremaskinens yderside og gummidele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (se illustrationen). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Behandling af låge og tromle

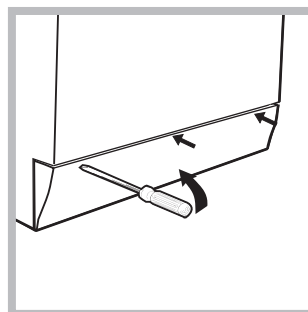
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

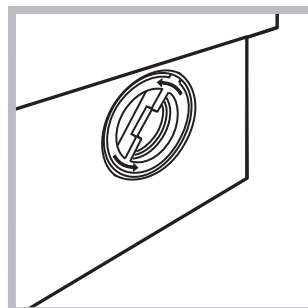
Vaske/tørremaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaske/tørremaskinen ved hjælp af en skruetrækker (se illustrationen).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (se illustrationen): det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer, som ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til apparatet, hvis det sker under opsyn eller hvis de forinden er blevet instrueret i brugen af apparatet på sikker vis og under forsikring om, de er bevidste om faren forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Tør ikke snavset tøj.
 - Tøj, der er tilsmudset af madolie, acetone, alkohol, benzin, kerosen, pletfjerningsmiddel, terpentiner, stearin og stearinfjerningsmiddel, skal vaskes i varmt vand med en større mængde vaskemiddel, inden de tørres i tørretumbleren.
 - Skumgummi, badehætter, regntæt materiale, artikler med gummi og tekstiler eller puder, der består af skumgummi, må ikke tørres i tørretumbleren.
 - Skyllemiddel eller lignende produkter skal anvendes i henhold til producentens anvisninger.
 - Tørretumbleren udfører en cyklus uden varme til slut (nedkøling) for at sikre, at tekstilerne ikke beskadiges.
- PAS PÅ: Stands aldrig tørretumbleren før tørreprogrammet er helt afsluttet. Tag straks tøjet ud og hæng det op, så det køler ned hurtigere.
- Undgå at røre ved maskinen med bare fødder eller våde eller fugtige hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op. Sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.

- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte maskinen alene - den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.
- Lågen bliver varm under tørringen.
- Tør aldrig vasketøj, der er vasket med brændbare opløsningsmidler (fx triklorætylen).
- Tør aldrig skumgummi eller lignende elastomere.
- Sørg for at vandhanen er åben i tørrefaserne.
- Fjern alle genstande fra lommerne, såsom lightere og tændstikker.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra tørretumbleren, hvis der ikke holdes øje med dem konstant.

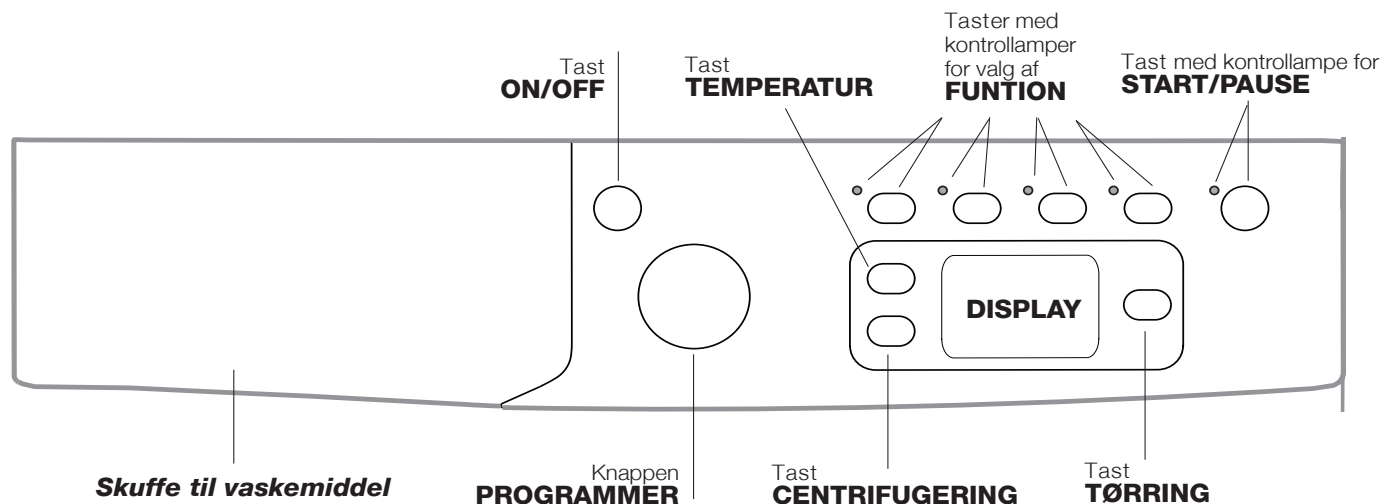
Bortskaffelse

- Bortskaffelse af emballagematerialet:
Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det europæiske direktiv 2012/19/EU - WEEE om affald af elektronisk og elektrisk udstyr foreskriver, at husholdningsapparater ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparaterne skal indsamles separat for en optimal udnyttelse af eventuelle materialer til genbrug og genanvendelse og for at forhindre helbredsmæssige og miljømæssige skader. Symbolet med krydset over skraldespanden på produktet vil påminde dig om dit ansvar for at indsamle disse produkter separat. For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan man henvende sig til den offentlige affaldsservice eller til forhandleren.


Beskrivelse af Vaske/tørremaskinen

Betjeningspanel

DK




Skuffe til vaskemiddel Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (se "Vaskemiddel og vasketøj").


Tast **ON/OFF** : Tryk kort på tasten for at tænde eller slukke maskinen. Hvis kontrollampen START/PAUSE blinker grønt langsomt, betyder det, at maskinen er tændt. For at slukke for Vaske/tørremaskinen under vask skal man holde tasten nede i længere tid, ca. 2 sek. Trykkes tasten ned i for kort tid eller ved et uheld, slukker maskinen ikke. Hvis maskinen slukkes under en igangværende vask, annulleres selve vasken.

Knappen **PROGRAMMER**: Til indstilling af programmer. Under programmet bevæges knappen ikke.

Taster med kontrollamper for valg af **FUNKTION**: Til valg af de tilgængelige funktioner. Kontrollampen for den valgte funktion vil være tændt.

Tast **CENTRIFUGERING** : Tryk på tasten for at reducere hastigheden eller helt slå centrifugeringen fra. Værdien vises på displayet.

Tast **TEMPERATUR** : Tryk på tasten for at mindske temperaturen. Værdien vises på displayet.

Tast **TØRRING** : Tryk på tasten for at mindske eller slå tørringen helt fra. Det valgte tørreniveau eller den valgte

tørretid vises på displayet (se "Sådan udføres en vask- eller tørrecyklus").

Tast med kontrollampe for **START/PAUSE** : Når den grønne kontrollampe blinker langsomt, skal man trykke på tasten for at starte vasken. Når vasken er startet, lyser kontrollampen fast. For at sætte vasken på pause skal man trykke på tasten igen. Kontrollampen blinker orange. Hvis symbolet  ikke lyser, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter). For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

Standby

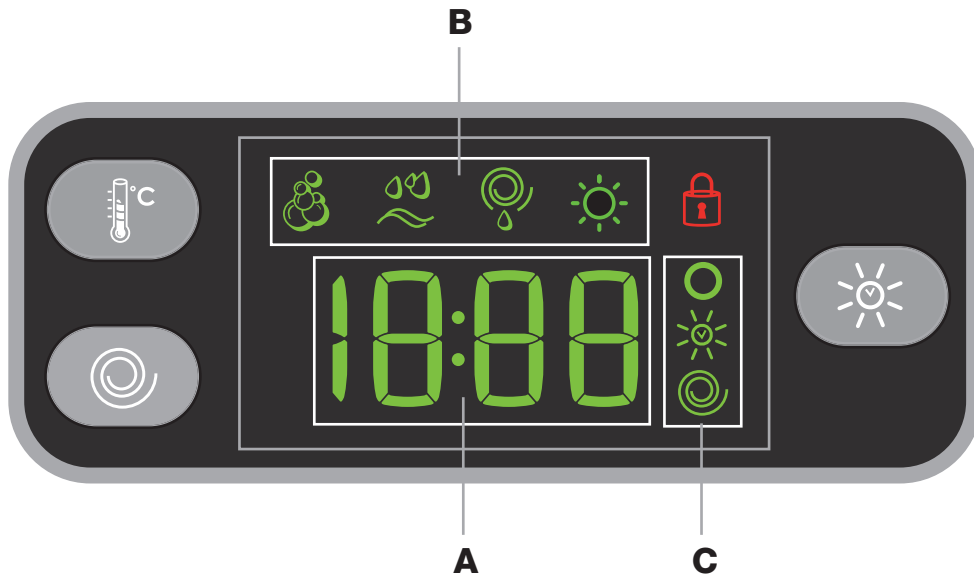
Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvlu-kkende system (standby), der slås til efter få minutter, hvis Vaske/tørremaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON-OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.

Forbrug i off-mode: 0,5 W

Forbrug i Left-on: 8 W

Display

DK



Displayet er nyttigt til programmering af maskinen og viser mange oplysninger.

I området A vises programmernes varighed og den resterende tid efter igangsætning. Hvis der er indstillet FORSINKET START, vises den resterende tid indtil start af det valgte program.

Ved tryk på den pågældende tast vises de maksimale værdier for temperatur, centrifugering, tørreniveau eller tørretid, som maskinen kan indstilles til i det valgte program.

I området B vises faserne for den valgte cyklus, og efter programstart vises den igangværende vaske- og evt. tørrefase:

- 🌀 Vask
- ☁ Skylning
- 🌀 Centrifugering/Tømning
- ☀ Tørring

I området C vises - oppefra og ned - ikonerne for "temperatur" ○, "Tørring" ☀ og "centrifugering" 🌀:

Et lysende symbol ○ angiver, at der på displayet vises den indstillede "temperatur".

Symbolet ☀ tændes i forbindelse med indstilling af tørringen.

Et lysende symbol 🌀 angiver, at der på displayet vises den indstillede "centrifugering".

Symbol for **spærret låge** 🔒


Et tændt symbol angiver, at lågen er blokeret. For at undgå skader må lågen først åbnes, når kontrollampen er slukket (ca. 3 minutter).

For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE 🔒 er slukket, er det muligt at åbne lågen (ca. 3 minutter).

Sådan udføres en vaske- eller tørrecyklus

DK

1. SÅDAN TÆNDES VASKE/TØRREMASKINEN.

Tryk på tasten . Kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt grønt.

2. FYLDNING AF VASKETØJ.

Åbn lågen. Læg vasketøjet i, og vær opmærksom på, at mængden ikke overstiger den mængde, der er angivet i programtabellen på næste side.

3. DOSERING AF VASKEMIDDEL.

Åbn skuffen og hæld vaskemiddel i det korrekte rum, som beskrevet i "Vaskemiddel og vasketøj".

4. LUK LÅGEN.

5. VALG AF PROGRAM.


Indstil PROGRAM-knappen på det ønskede program; og har en indstillet temperatur og centrifugeringshastighed, som kan ændres. Displayet viser også vaskecyklussens varighed.

6. INDSTILLING AF VASKECYKLUS.

Brug de pågældende taster:

  **Ændring af temperatur og/eller centrifugering.** Maskinen viser automatisk den maksimale temperatur og centrifugeringshastighed for det indstillede program eller den seneste temperatur og centrifugeringshastighed, hvis de er kompatible med det valgte program. Ved at trykke på tasten  kan man reducere temperaturen helt ned til vask i koldt vand "OFF". Ved at trykke på tasten  kan man reducere centrifugeringshastigheden helt ned til helt af fravælge centrifugering "OFF". Hvis der trykkes igen på en af tasterne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

Indstilling af tørring

Ved det første tryk på knappen  indstiller maskinen automatisk det maks. tørreniveau i henhold til det valgte program. De efterfølgende tryk på tasten mindsker tørreniveauet og dermed også tørretiden, indtil tørringen er helt slået fra "OFF". Hvis der trykkes igen på en af knapperne, gendannes indstillingerne for den maksimale værdi.

Der findes to typer tørring:

A - På grundlag af fugtigheden på tøjet til tørring:

Stryget (A1): lettere fugtigt tøj, der er let at stryge.

Hænetørt (A2): ideel til tøj, som ikke skal være helt tørt.

Skabstørt (A3): egnet til tøj, som skal lægges på plads i skabet uden forudgående strykning.


Extrærtørt (A4): egnet til tøj, som skal tørres fuldstændigt (frotté og badekåber).

B - På grundlag af tiden: fra **30'** til **180'**.

Hvis tøj mængden til vask og tørring er større end den størst mulige mængde (se Programtabel), skal man udføre vasken, og når vaskecyklussen er afsluttet, dele tøj mængden og kun lægge én af bunkerne i tromlen.

Herefter skal man følge fremgangsmåden for "Kun tørring". Gentag samme fremgangsmåde for den tilbageblevne bunke. Ved afslutningen af tørringen finder en afkølingsperiode sted.

Kun tørring

Vælg tørringen alt efter tekstiltypen ved hjælp af programvælgerknappen (**11-12**). Det er også muligt at indstille det ønskede tørreniveau eller tørretid ved hjælp af knappen TØRRING .

Ændring af vaskecyklussens egenskaber.

- Tryk på tasten for at aktivere funktionen. Den tilsvarende kontrollampe ud for tasten tænder.
- Tryk på tasten igen for at slå funktionen fra. Lampen slukker.


! Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.

! Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.


! Funktionerne kan medføre ændring i den anbefalede mængde vasketøj og/eller vaskens varighed.


7. START AF PROGRAM.

Tryk på tasten START/PAUSE. Den pågældende lampe tænder og lyser grønt, og lågen blokeres (symbolet BLOKERET LÅGE  lyser). For at ændre programmet under en igangværende vask, skal man sætte Vaske/tørremaskinen på pause, trykke på tasten START/PAUSE (kontrollampen START/PAUSE blinker langsomt orange). Vælg det ønskede program og tryk igen på tasten START/PAUSE.

For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på tasten START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE  er slukket, er det muligt at åbne lågen (ca. 3 minutter). Tryk igen på tasten START/PAUSE for at genstarte programmet fra det punkt, hvor det blev afbrudt.

8. AFSLUTNING AF PROGRAM.

Displayet viser meddelelsen "END", og når symbolet for BLOKERET LÅGE  slukker, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter). Åbn lågen, tag vasketøjet ud og sluk for maskinen.

! Hvis man ønsker at annullere en allerede igangsat cyklus, skal man trykke på tasten . Cyklussen afbrydes, og maskinen slukker.

Programoversigt

Programbeskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./min.)	Tørring	Vaskemiddel			Maks. mængde (kg)	Varighed	
				Forvask	Vask	Skyllmiddel			
Hverdagsprogrammer									
1 BOMULD FORVASK: Meget snavsede hvide tekstiler.	90°	1400	●	●	●	●	7	Programmernes varighed vises på displayet.	
2 BOMULD: Meget snavsede hvide tekstiler.	90°	1400	●	-	●	●	7		
2 BOMULD (1): Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60°	1400	●	-	●	●	7		
2 BOMULD (2): Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	1400	●	-	●	●	7		
3 BOMULD: Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60°	1400	●	-	●	●	7		
4 KULØRTE BOMULD: Let snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	1400	●	-	●	●	7		
5 SYNTETISK: Meget snavsede, resistente kulørte tekstiler.	60°	1000	●	-	●	●	4,5		
Specialprogrammer									
6 ULD: Til uld, kashmir osv.	40°	800	-	-	●	●	2		
7 SILKE/GARDINER: Til tekstiler i silke, viskose, linge.	30°	0	-	-	●	●	1		
8 JEANS	40°	800	●	-	●	●	4		
9 Sport Light	30°	600	-	-	●	●	4		
10 Sport Shoes	30°	800	-	-	●	●	Max. 2 par.		
Tørringprogrammer									
11 Tørring af "Boumuld"	-	-	●	-	-	-	5		
12 Tørring af "Syntetisk"	-	-	●	-	-	-	4		
13 Express Wash & Dry	30°	1400	●	-	●	●	0,5		
Tilvalgsfunktioner									
Skylninger	-	1400	●	-	-	●	7		
Centrifugering	-	1400	●	-	-	-	7		
Tømning	-	0	-	-	-	-	7		

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelsesens temperatur, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

Til alle Test Institutes:

- 1) Kontrolprogrammer iht. EN 50229 standarden. Indstil programmet 2 ved en temperatur på 60° C.
- 2) Langt uldprogram: Indstil programmet 2 ved en temperatur på 40° C.

Vaskefunktioner

- Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.

- Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.

EcoTime

Ved valg af denne tilvalgsfunktion vil den mekaniske bevægelse, temperaturen og vandet blive optimeret til reduceret fyldning af let snavsede bomuldstekstiler og syntetiske tekstiler (se "Programtabellen"). Med "EcoTime" udføres vasken på kortere tid, hvilket sparer på både vand og energi. Det anbefales at tilpasse doseringen af vaskemidlet til mængden af tøj.

Strygelet

Ved valg af denne funktion ændres vasken og centrifugeringen, så tøjet bliver mindre krøllet. Efter endt vask udfører Vaske/tørremaskinen langsomme omdrejninger af tromlen. Kontrollampen for tilvalgsfunktionen STRYGELET og START/PAUSE blinker (den første grønt og den anden orange). For at afslutte cyklusen skal man trykke på tasten START/PAUSE

eller tasten STRYGELET. I programmet 7 afslutter maskinen vasken med tøjet i blød, og kontrollampen for funktionen STRYGELET og lampen for START/PAUSE blinker. For at tømme vandet ud og tage tøjet ud skal man trykke på tasten START/PAUSE eller på tasten STRYGELET.

Note: Hvis man også ønsker, at der udføres tørring, er denne knap kun aktiv, hvis den kombineres med "A1" (Strygetørt).

Ekstra skylning

Ved valg af denne funktion øges skylleeffektiviteten, hvilket sikrer, at al vaskemiddel skylles ud. Denne funktion er især nyttig til særligt sarte skindtyper.

Forsinket start

For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne tilvalgsfunktion er slået til, viser displayet symbolet . For at annullere den forsinkede start skal man trykke på tasten, indtil der på displayet vises meddelelsen OFF.

Vaskemiddel og vasketøj

DK

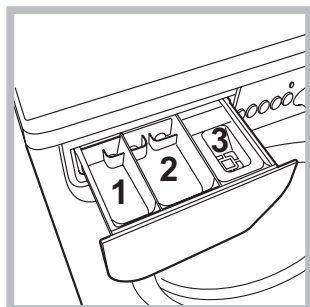
Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på Vaske/tørremaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Flydende vaskemiddel skal først hældes i umiddelbart inden start af Vaske/tørremaskinen.

Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)

Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.


Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder i "Programoversigt", der henviser til vægten på det tørre vasketøj.

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g.
- 1 pudebetræk 150-200 g.
- 1 dug 400-500 g.
- 1 badekåbe 900-1.200 g.
- 1 håndklæde 150-250 g.

Special programmer

Uld: Med program **6** kan man vaske alle typer uldtøj, også dem med etikette med påskriften "vask i hånden" . For bedst muligt vaskeresultat tilrådes det at bruge specialvaskemiddel og ikke fylde maskinen med mere end 2 kg vasketøj.

Silke: Brug det passende program **7** til vask af alle silketekstiler. Det anbefales at bruge et særligt vaskemiddel til sarte tekstiler.

Gardiner: fold dem omhyggeligt og læg dem i et pudebetræk eller i en netpose. Brug programmet **7**.

Jeans: Vend vrangen udad og brug flydende vaskemiddel. Brug program **8**.

Sport Light (program **9**): er beregnet til vask af sportbeklædning (træningstøj, sokker osv.), som kun er let snavset. For det bedste vaskeresultat tilrådes det ikke at fylde maskinen mere end angivet i "Programtabellen". Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel og en dosering til halv fyldning.

Sport Shoes (program **10**): er beregnet til vask af gummisko. For bedst muligt vaskeresultat bør man maks. vaske **2** par ad gangen.

Express Wash & Dry (program **13**) er beregnet til hurtig vask og tørring af let snavset tøj. Ved at vælge denne cyklus er det muligt at vaske og tørre op til 0,5 kg tøj på blot 30 minutter.

For et bedre vaskeresultat skal man bruge flydende vaskemiddel. Ærmer, krave og pletter skal forbehandles.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke af korrekt afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler Vaske/tørremaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Det kan hænde, at Vaske/tørremaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (se "Servicetjeneste"), skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

Fejl:

Vaske/tørremaskinen tændes ikke.

Mulige årsager / Løsning:

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.

Vaskecyklussen starter ikke.

- Lågen er ikke lukket rigtigt.
- Der er ikke trykket på tasten ON/OFF.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet forsinket start.

Vaske/tørremaskinen tager ikke vand ind (På displayet vises meddelelsen "H2O" blinkende).

- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.

Vaske/tørremaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installation").
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (se "Installation").
- Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.

Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaske/tørremaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaske/tørremaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.

Vaske/tørremaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

- Programmet medfører ikke udtømning af vandet. På nogle programmer skal dette gøres manuelt.
- Funktionen STRYGELET er aktiveret. Tryk på tasten START/PAUSE for at fuldføre programmet (se "Programmer og funktioner").
- Afløbsslangen er bøjet (se "Installation").
- Afløbsrørforbindelsen er tilstoppet.

Vaske/tørremaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installation af vaske/tørremaskinen (se "Installation").
- Maskinen står ikke plant (se "Installation").
- Maskinen står for tæt op ad møbler og væg (se "Installation").

Der kommer vand ud fra vaske/tørremaskinen.

- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (se "Installation").
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring se "Vedligeholdelse").
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (se "Installation").

Kontrollamperne for "tilvalgsfunktioner" og kontrollampen "start/pause" blinker og displayet viser en fejlkode (f.eks.: F-01, F-...).

- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.

Der dannes for meget skum.

- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvaske", "til vask i hånden eller maskinvaske" eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

Vaske/tørremaskinen tørrer ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er indstillet forsinket start.
- Tast for TØRRING er indstillet på OFF.

Servicejeneste

DK

Inden der ringes til Servicejenesten:

- Kontrollér, om du selv kan udbedre fejlen (se "*Fejl og afhjælpning*").
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garantibeviset.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på Vaske/tørremaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.

NO

Norsk

IWDE 7145

!  Dette symbolet minner på om å lese denne bruksanvisningen.

NO

Innhold

Installering, 38-39

Utpakking og nivellering
Tilkopling til strøm og vannforsyning
Den første vaskesyklusen
Tekniske data

Pleie og vedlikehold, 40

Stenge forsyningen av vann og strøm
Rengjøring av Vaskemaskinen-tørketrommelen
Rengjøre såpeskuffen
Ta vare på døren og trommelen til apparatet
Rengjøring av pumpen
Kontrollere vanninntaksslangen

Forholdsregler og tips, 41

Generell sikkerhet
Skroting

Beskrivelse av Vaskemaskinen-tørketrommelen, 42-43

Kontrollpanel
Display

Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus, 44

Vaskesykluser og funksjoner, 45

Tabell over vaskesykluser
Vaskefunksjoner

Vaskemidler og vask, 46

Såpeskuff
Klargjøre vasken
Spesielle vaskesykluser
Laste balansesystem

Feilsøking, 47

Hjelp, 48

Installering

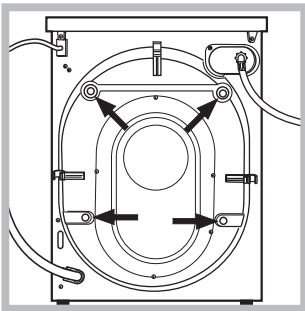
NO

! Lagre denne brukerveiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Hvis Vaskemaskinen-tørketrommelene selges, overføres eller flyttes, se til at instruksene medfølger maskinen, slik at den nye eieren kan bli kjent med bruk av maskinen og funksjonene.
! Les disse instruksjonene nøye: Disse inneholder viktig informasjon om sikker installering og drift av apparatet.

Utpakking og nivellering

Utpakking

1. Fjern maskinen fra innpakningen.
2. Se til at Vaskemaskinen-tørketrommelene ikke har blitt skadet under transporten. Hvis den er skadet, ta kontakt med forhandleren, og ikke fortsett med installasjonsprosessen.



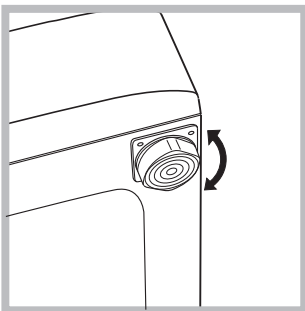
3. Fjern 4 beskyttelsesskruer (som brukes under transport) og gummitettingen med tilhørende avstandsstykke, som befinner seg på baksiden av apparatet (se figur).

4. Lukk hullene ved bruk av plastpluggene som medfølger.
5. Oppbevar alle delene på et trygt sted: Du vil ha behov for disse igjen hvis maskinen må flyttes til et annet sted.

! Pakkematerialer er ikke leketøy for barn.

Nivellering

1. Installer Vaskemaskinen-tørketrommelene på et flatt, stødig underlag, uten å sette den opp mot vegg, møbelskap eller noe annet.

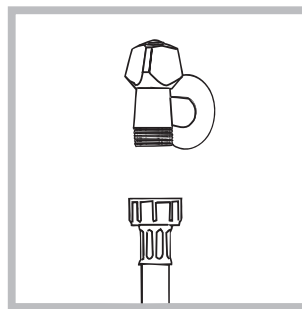


2. Hvis gulvet ikke er helt flatt, skal denne ujevnheten kompenseres for ved å trekke til eller løsne de justerbare frontføttene (se figur); hellingsvinkelen målt i forhold til arbeidsbenken skal ikke overstige 2°.

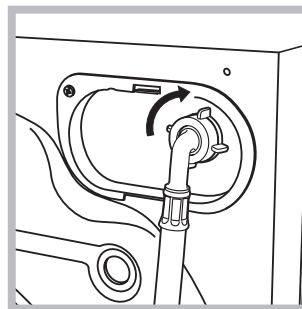
Riktig nivellering av maskinen gir stabilitet, hjelp til å unngå vibrasjoner og unødig støy, samt forhindre den fra å forskyve seg under drift. Hvis den plasseres på et teppe eller løper, skal føttene justeres slik at det er nok ventilasjonsplass under Vaskemaskinen-tørketrommelene.

Tilkopling til strøm og vannforsyning

Kople til vanninntaksslangen



1. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut 3/4 gass (se figuren). Før tilkoplingen, la vannet renne helt til det renner rent vann.



2. Tilkople inntaksslangen til Vaskemaskinen-tørketrommelene ved å skru den på tilhørende vanninntak på apparatet, som befinner seg øverst til høyre på apparatets bakside (se figur).

3. Se til at slangen ikke knekkes eller bøyes.

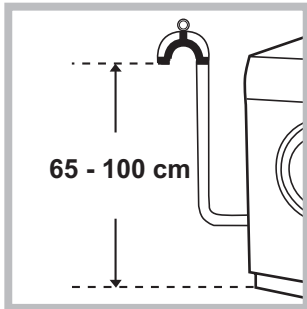
! Vanntrykket ved kranen må være innenfor de verdiene som er indikert i tabellen over tekniske data (se neste side).

! Hvis inngangsslangen ikke er lang nok, ta kontakt med en spesialbutikk eller en autorisert tekniker.

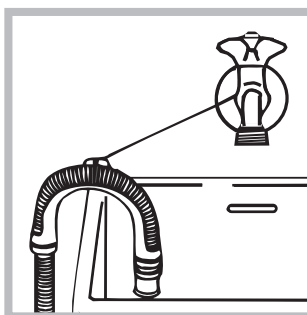
! Bruk aldri brukte slanger.

! Bruk de som medfølger maskinen.

Tilkopling av tømmeslangen



Tilkople tømmeslangen, uten å bøye den, for å tømme et rør eller veggavløp som befinner seg i en høyde på mellom 65 og 100 cm fra gulvet,



eller legg den i en utslagsvask eller et badekar og fest medfølgende kanal som medfølger til kranen (se figur). Den fri enden av slagen skal ikke være under vann.

! Vi advarer mot bruk av slangeforlengelser, men hvis det er absolutt nødvendig, må forlengelsen ha samme diameter som den opprinnelige slangen og skal ikke være lenger enn 150 cm.

Elektriske tilkoplinger

Før apparatet tilkoples strømuttaket, se til at:

- uttaket er jordet og oppfyller alle gjeldende lover;
- uttaket er i stand til å motstå maks. strømbelastning fra apparatet slik som indikert i tabellen over tekniske data (se neste side);
- strømforsyningsspenningen faller innenfor de verdiene som finnes i tabellen over tekniske data (se neste side);
- uttaket er kompatibelt med støpselet på Vaskemaskinen-tørketrommelene. Hvis dette ikke er tilfelle, skal uttaket eller støpselet skiftes.

! Vaskemaskinen-tørketrommelene skal ikke installeres utendørs, selv på tildekkede steder. Det er ekstremt farlig å la apparatet utsettes for regn, stormer og andre værforhold.

! Når Vaskemaskinen-tørketrommelene er installert, må strømuttaket være innen lett rekkevidde.

! Ikke bruk flerstikksinnretninger eller skjøteledninger.

! Ledningen skal ikke være bøyd eller under trykk.

! Strømledningen skal kun skiftes av autoriserte teknikere.

Advarsel! Selskapet skal ikke holdes ansvarlig hvis disse reglene ikke respekteres.

Den første vaskesyklusen

Når apparatet er installert og før du bruker det for første gang, kjør en vaskesyklus med vaske-middel og ingen vask, ved bruk av vaskesyklus 2.

Tekniske data

Modell IWDE 7145

Mål
bredde 59,5 cm
høyde 85 cm
dybde 53,5 cm

Kapasitet
1 til 7 kg for vasken;
1 til 5 kg for tørkingen

Elektrisk tilkopling se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen

Vanntilkopling
maksimumstrykk 1 MPa (10 bar)
minimumstrykk 0,05 MPa (0,5 bar)
trommelens kapasitet 58 liter

Sentrifugehastighet opp til 1400 omdreininger i minuttet

Kontrollprogrammer i henhold til EN 50229 standarden

Vasken: program 2; temperatur 60 °C; utført med 7 kg tøy.
Tørking: Velg tørkeprogram for "Bomull" og innstill "A4" tørkenivå for begge tøyvaskene. Første gang du tørker må du bruke nominell tøy-mengde.



Dette apparatet er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver:
- EMC 2014/30/EU (Elektromagnetiske kompatibilitet)
- 2012/19/EU - (WEEE)
- LVD 2014/35/EU (Lavspenning)

Pleie og vedlikehold

NO

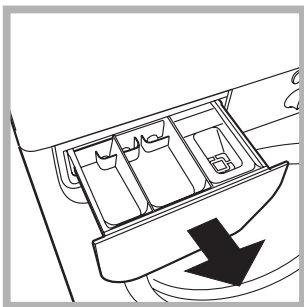
Stenge forsyningen av vann og strøm

- Slå av vannkranen etter hver vaskesyklus. Dette vil begrense slitasjen på hydraulikksystemet inne i vaskemaskinen-tørketrommelene og hjelpe til med å forhindre lekkasjer.
- Trekk ut vaskemaskinen-tørketrommelene ved rengjøring og under alt vedlikeholdsarbeid.

Rengjøring av vaskemaskinen-tørketrommelene

De ytre delene og gummikomponentene på apparatet skal rengjøres ved bruk av en myk klut bløtgjort i lunkent såpevann. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.

Rengjøre såpeskuffen



Fjern skuffen ved å løfte den og så trekke den rett ut (se figuren). Vask den under rennende vann. Dette skal gjøres ofte.

Ta vare på døren og trommelen til apparatet

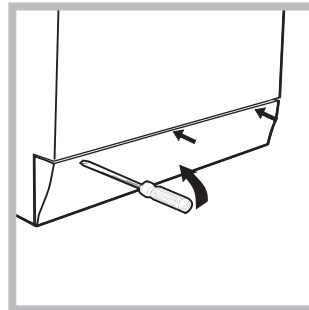
- La alltid døren stå på gløtt for å forhindre ubehagelige lukter fra å dannes.

Rengjøring av pumpen

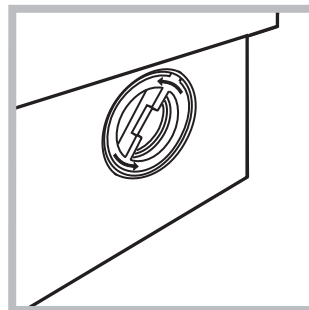
Vaskemaskinen-tørketrommelene er montert med en selvrensende pumpe som ikke krever noe vedlikehold. Noen ganger kan små gjenstander (f.eks. mynter eller knapper) falle inn i forkammeret som beskytter pumpen, plassert i nedre del.

! Se til at vaskesyklusen er ferdig, og trekk ut støpselet fra strømuttaket.

For å nå forkammeret:



1. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen-tørketrommelene (se figur);



2. Skru løs lokket ved å rotere det mot venstre (se figur): litt vann kan renne ut. Dette er normalt;

3. Rengjør innsiden grundig;
4. Skru på lokket igjen;
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

Kontrollere vanninntaksslangen

Kontroller vanninntaksslangen minst én gang årlig. Hvis det er noen sprekker, skal den straks skiftes ut: I løpet av vaskesyklusene er vanntrykket svært høyt, og en sprukket slange kan lett eksplodere.

! Bruk aldri brukte slanger.

! Vaskemaskinen er prosjektert og konstruert i samsvar med internasjonale sikkerhetsstandarder. Disse advarslene gis av sikkerhetsmessige årsaker og må leses nøye.

Generell sikkerhet

- Dette apparatet er utviklet kun for privat bruk i hjemmet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtteårsalderen og av personer med nedsatte sanse-, fysiske og mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, på betingelse av at de holdes under oppsyn eller de har blitt forklart hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte, og at de er klar over risikoene det innebærer. Man må ikke tillate at barn leker med apparatet. Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.

- Ikke tørk plagg som ikke er vasket.

- Klær som er tilsmusset av stoffer som frytølje, neglelakkfjerner, sprit, bensin, drivstoff, flekkfjerner, terpentin, voks og stoffer for å fjerne det må vaskes i varmt vann med en større mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.

- Gjenstander som skumgummi (lateks-skum), dusjhetter, vanntette tekstiler, artikler med en side i gummi og klær eller tøy med deler i lateksskum må ikke tørkes i tørketrommelen.

- Tøymykner eller lignende produkter må brukes i samsvar med produsentens anvisninger.

- Slutten av en tørkesyklus foregår uten varme (avkjølingssyklus) for å sikre at tøyet ikke ødelegges.

ADVARSEL: Stans aldri tørketrommelen før tørkeprogrammet er ferdig. I dette tilfellet må alle klærne tas hurtig ut av tørketrommelen og henges opp for at de skal kjøles raskt ned.

- Ikke ta på maskinen med bare ben, eller med våte eller fuktige hender eller ben.
- Ikke trekk i ledningen for å trekke støpselet ut av stikkontakten, men ta godt tak i støpselet.
- Ikke åpne vaskemiddelskuffen mens maskinen er i funksjon.
- Ikke ta på avløpsvannet, fordi det kan være veldig varmt.
- Ikke bruk kraft på vaskeluken: Det kan skade sikkerhetsmekanismen som beskytter mot tilfeldige åpninger.
- Ved feil må du ikke røre de innvendige mekanismene for å prøve og reparere.
- Kontroller alltid at barn ikke oppholder seg i nærheten av maskinen i bruk.
- Under vask kan vaskeluken bli varm.
- Dersom vaskemaskinen må flyttes, må to eller tre personer gjøre det veldig forsiktig. Dette må aldri gjøres alene fordi maskinen er svært tung.
- Før det legges tøy inn i trommelen må du kontrollere at den er tom.
- Døren pleier å bli varm under tørking.
- Ikke tørk tøy som er vasket med brannfarlige produkter (f.eks. trikløretylen).
- Ikke tørk skumgummi eller lignende.

- Pass på at vannkranen er åpen under tørking.
- Tøm lommene for gjenstander som f.eks. sigarettene og fyrstikker.
- Barn under 3 år skal holdes unna tørketrommelen med mindre de er under konstant oppsyn.

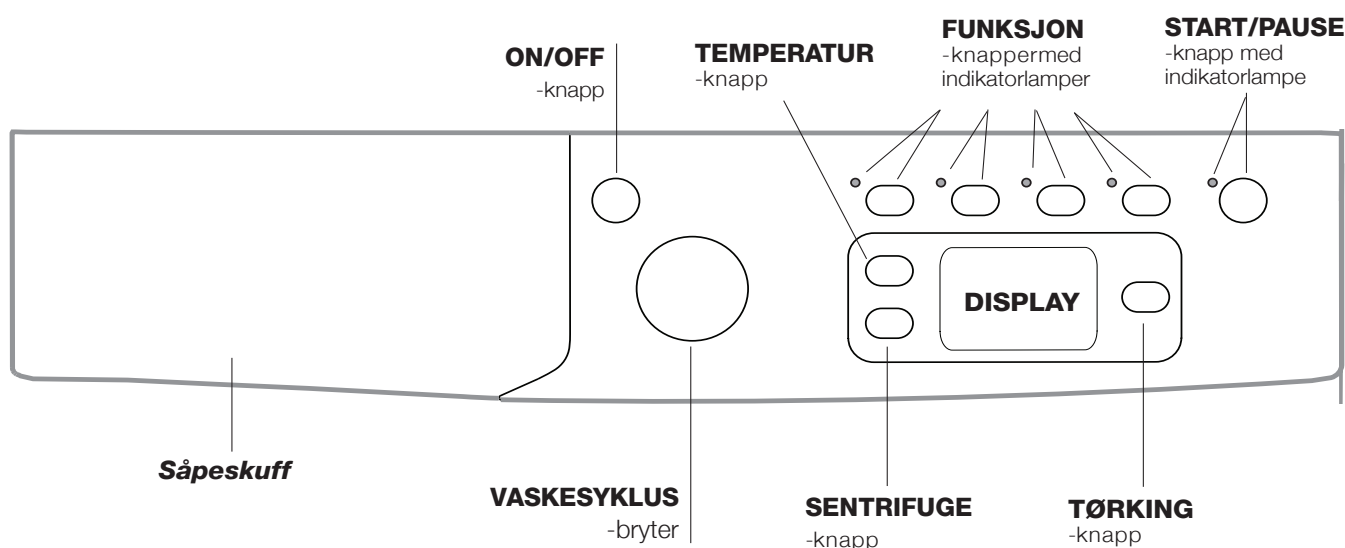
Skroting

- Kassering av emballasjematerialet:
Hold deg til lokale forskrifter, slik at emballasjen kan brukes om igjen.
- Det europeiske direktivet 2012/19/EU - WEEE om elektriske og elektroniske apparater, foreskriver at hvitevarer ikke må avsettes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kasserte apparatet på samles inn særskilt for å øke gjenbruk og resirkulering av materialene som de er laget av, og hindre skader på helse og miljø. Symbolet med avfallsdunk med kryss over er satt på alle produkter for å minne om kravet om separat innsamling.
For ytterligere opplysninger om korrekt avfallsbehandling av hvitevarer kan man henvende seg til det lokale renholdsverket eller til forhandlerene.


Beskrivelse av Vaskemaskinen-tørketrommelen

Kontrollpanel

NO




Såpeskuff: brukes til å lagre vaskemiddel og tilsetninger (se "Vaskemidler og vask").


ON/OFF-knapp : trykk kort på denne for å slå vaskemaskine på eller av. START/PAUSE-indikatorlyset som blinker sakte i grønt, viser at maskinen er påslått. For å slå av Vaskemaskinen-tørketrommelen i løpet av vaskesyklusen, trykk og hold knappen inne i ca. 2 sekunder - hvis knappen trykkes kort eller utilsiktet, vil maskinen ikke slås av. Hvis maskinen slås av i løpet av en vaskesyklus, vil denne vaskesyklusen avbrytes.



VASKESYKLUS -bryter: Programmerer vaskesyklusene. I løpet av vaskesyklusen beveger ikke bryteren seg.

FUNKSJON- knapper med indikatorlamper: brukes til å velge tilgjengelige funksjoner. Indikatorlyset som tilhører valgt funksjon vil være tent.

SENTRIFUGE-knapp : trykk på denne for å redusere eller slå av sentrifugeringen - verdien indikeres på displayet.

TEMPERATUR-knapp : trykk for å redusere eller koble ut temperaturen. Verdien vises på skjermen.

Knapp  **TØRKING**: trykk på denne tasten for å redusere eller utelukke tørkingen. Tørkenivået eller -tiden som du har valgt vises på displayet (se "Hvordan utføre en vask eller tørkesyklus").

START/PAUSE-knapp med indikatorlampe : når det grønne indikatorlyset blinker sakte, trykk på knappen for å starte en vaskesyklus. Når syklusen har begynt, vil indikatorlampen lyse kontinuerlig. For å stille vaskesyklusen på pause, trykkes knappen på nytt, og indikatorlampen vil blinke med oransje lys. Hvis symbolet  ikke er tent, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). For å starte vaskesyklusen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på knappen enda en gang.

Modus for stand by

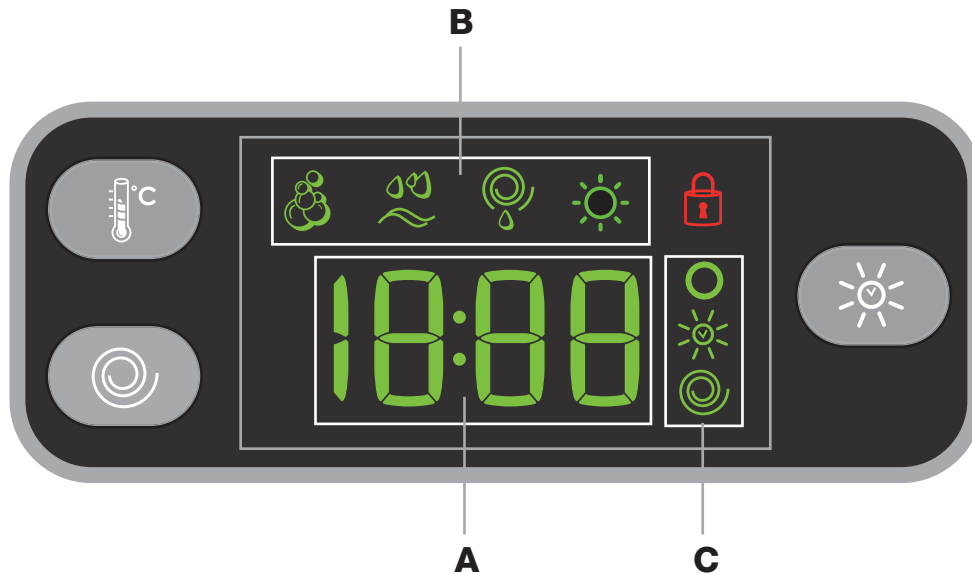
Denne Vaskemaskinen-tørketrommelen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter noen minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON-OFF og vent til maskinen settes i gang igjen.

Forbruk i off-modus: 0,5 W

Forbruk i Left-on: 8 W

Display

NO







Displayet er nyttig ved programmering av maskinen og gir en stor mengde informasjon.


I del **A** vises varigheten til de forskjellige programmene som kan benyttes og ved igangsatt syklus hvor lang tid det er igjen av den. I tilfelle en FORSINKET START er lagt inn, vises tiden som er igjen til start av valgt program.

Ved å trykke på den respektive tasten vises maksimalverdiene for temperatur, sentrifugeringshastighet, og tørkenivå- og tid som maskinen kan utføre på grunnlag av valgt program.


I delen **B** vises fasene som finnes for valgt syklus. Når programmet har startet vises vaske- og ev. tørkefasen som er i gang:

-  Vask
-  Skylling
-  Sentrifugering/Tømming
-  Tørking

I delen **C** finnes, i nedstigende rekkefølge, ikonene for "temperatur" , "tørking"  og "sentrifugering" .


Symbolet  som lyser angir at innlagt verdi for "temperatur" vises på skjermen.

Symbolet  tennes når tørkingen reguleres.

Symbolet  som lyser angir at verdi for "sentrifugering" vises på skjermen.

Dørlåssymbol

Det tente symbolet angir at vaskeluken er blokkert. For å unngå skader er det nødvendig å vente til varselampen slukkes før vaskeluken åpnes (vent cirka 3 minutter).

For å åpne døren mens en syklus er i gang, trykk på knappen START/PAUSE, og hvis symbolet DØR LÅST  slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter).


Hvordan utføre en vaske- eller tørkesyklus

NO

- 1. SLÅ PÅ MASKINEN.** Trykk på knappen ; og START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i grønt.
- 2. LEGG INN VASKEN.** Åpne porthulldøren. Legg inn vasken, se til at du ikke overskrider maksimal lastverdi som er indikert i tabellen over programmer på neste side.
- 3. MÅL RIKTIG MENGDE VASKEMIDDEL.** Trekk ut såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel i riktig del slik som beskrevet i "Vaskemidler og vask".
- 4. LUKK DØREN.**
- 5. VELG VASKESYKLUS.** Still VASKESYKLUS-knotten på ønsket program. En temperatur og sentrifugehastighet er innstilt for hver vaskesyklus, disse kan justeres. Varigheten på syklusen vil vises på displayet.
- 6. TILPASS VASKESYKLUS.** Bruk riktige knapper:

  **Endre temperaturen og/eller sentrifugehastigheten.** Displayet viser automatisk den maksimale temperaturen og sentrifugeringshastigheten egnet til det innstilte programmet, eller de siste valgte verdiene hvis det passer til programmet som er valgt. Temperatur kan reduseres ved å trykke på knappen , inntil innstillingen for kald vask "OFF" nås. Sentrifugehastigheten kan reduseres gradvis ved å trykke på knappen , inntil den er fullstendig avslått (innstillingen "OFF"). Hvis disse knappene trykkes igjen, gjenopprettes maksimale verdier.

Innstille tørkingen

Når du trykker en gang på tasten  vil maskinen automatisk velge det maksimale tørkenivå egnet til det valgte programmet. Når du trykker videre på tasten reduseres nivået, og deretter tørketiden helt til tørkingen utelukkes "OFF". Et ekstra trykk på knappene vil føre verdiene tilbake til de opprinnelige maksimumsverdiene.

Det finnes to typer tørking:

A - På grunnlag av fuktighetsnivået til klærne som tørkes:

Stryke tørt (A1): lett fuktige klær, enkle å stryke.

Henge tørt (A2): ideelt for de plaggene som ikke trenger å tørkes fullstendig.

Skap tørt (A3): passer for klesvask som skal legges i skapet uten behov for å strykes.


Ekstra (A4): passer for de plaggene som trenger å tørkes fullstendig, som frottéhåndklær og badekåper.

B - På grunnlag av tid: Fra **30** til **180** minutter.

Hvis vaskelasten som skal vaskes og tørkes er mye større enn maks. oppgitt last (se Programtabell), utfør vaskesyklusen, og når syklusen er fullstendig, del opp plaggene i grupper og legg noen tilbake i trommelen. Ved dette punktet følges instruksene som finnes for "Kun tørking". Gjenta denne prosedyren for resten av lasten.

En nedkjølingsperiode som alltid legges til slutten av hver tørkesyklus.

Kun tørking

Velg type tørking (11-12) med programbryteren alt etter type tekstiler. Det er også mulig å stille inn ønsket tørkenivå eller -tid med TØRKING-Knapp .


Endre syklusinnstillingene.


- Trykk på knappen for å aktivere funksjonen, indikatorlampen som tilhører knappen vil tennes.
- Trykk på knappen igjen for å deaktivere funksjonen, indikatorlampen vil slukke.

! Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert.


! Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.

! Funksjonene kan påvirke anbefalt lastverdi og/eller varigheten på syklusen.

- 7. START PROGRAMMET.** Trykk på START/PAUSE-knappen. Tilhørende indikatorlys vil bli grønt og lyse kontinuerlig, og døren vil være låst (symbolet DØR LÅST  vil være på). For å endre vaskesyklusen mens den er i gang, still Vaskemaskinen-tørketrommelen på pause ved bruk av knappen START/PAUSE (START/PAUSE-indikatorlyset vil blinke sakte i oransje); og velg deretter ønsket syklus og trykk på START/PAUSE-knappen igjen.

For å åpne døren mens en syklus er i gang, trykk på knappen START/PAUSE, og hvis symbolet DØR LÅST  slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). For å starte vaskesyklusen igjen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på knappen START/PAUSE enda en gang.

- 8. SLUTTEN PÅ VASKESYKLUSEN.** Dette vil indikeres med teksten "END" på displayet, og når symbolet DØR LÅST  slukkes, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). Åpne døren, ta ut vasken og slå av maskinen.

! Hvis du ønsker å avbryte en syklus som allerede har startet, trykk og hold nede knappen . Syklusen vil stoppes, og maskinen vil slås av.

Vaskesykluser og funksjoner

NO

Tabell over vaskesykluser

Vaskesykluser	Beskrivelse av vaskesyklusen	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighet (omdreininger per minutt)	Tørring	Vaskemidler			Maks. last (kg)	Syklusvarighet	
					Forvask	Ho-ved-vask	Tøymykner			
Hverdagsprogram										
1	BOMULL FORVASK 90°: Hvitt, veldig skittent tøy.	90°	1400	●	●	●	●	7	Varigheten på vaskesyklusene kan kontrolleres på displayet.	
2	BOMULL: Hvitt, veldig skittent tøy.	90°	1400	●	-	●	●	7		
2	BOMULL (1): Svært skitten hvitvask og resistente farger.	60°	1400	●	-	●	●	7		
2	BOMULL (2): Svært skitten hvitvask og delikate farger.	40°	1400	●	-	●	●	7		
3	BOMULL: Svært skitten hvitvask og resistente farger.	60°	1400	●	-	●	●	7		
4	KULØRT BOMULL: Lett skitten hvitvask og delikate farger.	40°	1400	●	-	●	●	7		
5	SYNTETISK: Svært skitten holdbar kulørtvask.	60°	1000	●	-	●	●	4.5		
Spesialprogram										
6	ULL: For ull, kashmir osv.	40°	800	-	-	●	●	2		
7	SILKE/GARDINER: For plagg i silke og viskose, pent undertøy.	30°	0	-	-	●	●	1		
8	JEANS	40°	800	●	-	●	●	4		
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	4		
10	Sport Shoes	30°	800	-	-	●	●	Maks. 2 par.		
Tørkesykluser										
11	Tørkesyklusen "Bomull"	-	-	●	-	-	-	5		
12	Tørkesyklusen "Syntetisk"	-	-	●	-	-	-	4		
13	Express Wash & Dry	30°	1400	●	-	●	●	0,5		
Delprogram										
	Skyllinger	-	1400	●	-	-	●	7		
	Sentrifugering	-	1400	●	-	-	-	7		
	Tømming	-	0	-	-	-	-	7		

Legden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flertallige faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.

For alle testinstutiter:

- 1) Testvaskesyklus i overensstemmelse med bestemmelse EN 50229: Still inn vaskesyklus 2, med en temperatur på 60°C.
- 2) Lang vaskesyklus for bomullstoffer: Still inn vaskesyklus 2, med en temperatur på 40°C.

Vaskefunksjoner

- Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert.
- Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.

EcoTime

Ved å velge dette valget vil den mekaniske bevegelsen, temperaturen og vannet optimeres for redusert last med lite skitne bomulls- og syntetiske klær (se "Programtabellen"). Med "EcoTime" kan du vaske på kortere tid, og dermed spare vann og strøm. Det anbefales å bruke en mengde flytende vaskemiddel som passer til mengden last.

Strykelett

Ved å velge denne funksjonen vil vaske- og sentrifugeringssyklusene endres for å redusere krølling av klærne. På slutten av syklusen vil Vaskemaskinen-tørketrommelen utføre sakte rotasjoner av trommelen; varselampen til valget STRYKELETT og den for START/PAUSE vil blin-

ke (den første i grønt, og den andre i oransje). Trykk på START/PAUSE-knappen eller STRYKELETT for å avslutte syklusen. For vaskesyklusen 7, vil maskinen ende syklusen mens vasken er søkkvåt, og indikatorlampene for STRYKELETT og START/PAUSE vil blinke. For å tømme vannet slik at vasken kan tas ut, trykk på START/PAUSE-knappen eller STRYKELETT.

Merknad: Dersom du også vil tørke er denne knappen aktiv bare når den trykkes ned sammen med nivået "A1" (Stryke tørt).

Ekstra Skylling

Ved å velge dette alternativet økes effektiviteten til skyllingen, og optimal fjerning av vaskemiddel garanteres. Det er spesielt nyttig for sensitiv hud.

Forsinket start

For å stille inn en forsinket start for valgt program, trykk på tilhørende knapp gjentatte ganger inntil ønsket forsinkelsestid er oppnådd. Hvis dette alternativet aktiveres, lyser symbolet på displayet. For å fjerne forsinket start-funksjonen trykk på knappen inntil teksten "OFF" vises på displayet.

Vaskemidler og vask

NO

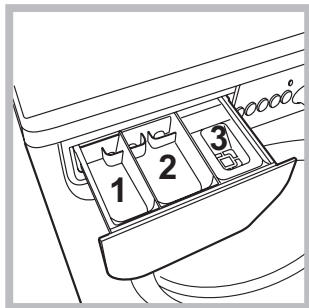
Såpeskuff

Gode vaskeresultater avhenger også av riktig dosering på vaskemiddel: hvis det tilsettes for mye vaskemiddel, betyr ikke dette nødvendigvis at effektiviteten på vaskingen blir bedre, men kan tvert i mot forårsake avleiring på innsiden av maskinen og før til miljøforurensning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.



Åpne såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel eller tilsetninger på følgende måte.

del 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

del 2: Vaskemiddel til vaskesyklusen (pulver eller flytende)

Flytende vaskemidler skal kun påfylles straks før starten av vaskesyklusen.

del 3: Tilsetninger (tøymykner osv.)

Tøymykneren skal ikke flyte over.


Klargjøre vasken

- Del opp vasken etter:
 - stofftypen/symbolet på merkelappen.
 - fargene: separer kulørtøy fra hvitvask.
- Tøm lommene i alle plagg og kontroller knappene.
- Unngå å gå over verdiene angitt i "Tabell over vaskesykluser" med hensyn til vekten på det tørre tøyet

Hvor mye veier vasken?

- 1 laken 400-500 g
- 1 putevar 150-200 g
- 1 duk 400-500 g
- 1 badekåpe 900-1.200 g
- 1 håndkle 150-250 g

Spesielle vaskesykluser

Ull: Med program **6** er det mulig å vaske alle ullplaggene i Vaskemaskinen-tørketrommelen, også de som er merket med etiketten "kun håndvask" . For å oppnå best mulig resultat må du bruke et spesifikk vaskemiddel og ikke overskride 2 kg med last.

Silke: bruk spesiell vaskesyklus **7** til å vaske alle silkeplagg. Vi anbefaler bruk av spesialvaskemiddel som er laget til å vaske delikate klær.

Gardiner: brett dem sammen og legg dem inni et pute-trekk eller en nettpose. Bruk vaskesyklus **7**.

Jeans: Vreng plaggene før vask og bruk flytende vaskemiddel. Bruk program **8**.

Sport Light (program **9**): er laget med tanke på lite skittent sportstøy (joggedrakter, shorts, osv.); For å oppnå de beste resultatene anbefales det å ikke overskride maksimal last som angis i "Programtabellen". Det anbefales å bruke flytende vaskemiddel og bruk en mengde som passer til halvlastet vaskemaskin.

Sport Shoes (program **10**): er laget med tanke på sportssko. For å oppnå de beste resultatene skal ikke mer enn **2** par vaskes om gangen.

Express Wash & Dry (vaskesyklus **13**) er utviklet for å vaske og tørke lite skittent tøy på kort tid. Når du velger denne syklusen er det mulig å vaske og tørke opptil 0,5 kg tøy på kun 30 minutter.

For å oppnå best mulig resultat, bruk flytende vaskemiddel. Forhåndsbehandle skjorteermer, krager og flekker.

Laste balansesystem

Før hver sentrifugering roterer trommelen kontinuerlig ved en hastighet som er litt høyere enn vaskeroteringshastigheten for å unngå for mye vibrasjon før hver sentrifugering og fordele lasten jevnt. Hvis lasten etter flere forsøk ikke er balansert riktig, vil maskinen sentrifugere ved redusert sentrifugehastighet. Hvis lasten er svært ubalansert, utfører Vaskemaskinen-tørketrommelen fordelingsprosessen i stedet for å sentrifugere. For å oppmuntre forbedret lastfordeling og balanse anbefaler vi at små og større plagg blandes i lasten.

Det kan hende at Vaskemaskinen-tørketrommelen slutter å virke. Før du tar kontakt med teknisk støttesenter (se "Hjelp"), se til at problemet ikke bare kan løses lett ved å bruke følgende liste.

Problem:

Vaskemaskinen-tørketrom-melenen slås ikke på.

Vaskesyklusen starter ikke.

Vaskemaskinen tar ikke inn vann (På skjermen vises teksten "H2O" som blinker).

Vaskemaskinen-tørketrommelenen tar inn og tømmer ut vann kontinuerlig.

Vaskemaskinen-tørketrom-melenen kvitter seg ikke med vannet og sentrifugerer ikke.

Vaskemaskinen-tørketrommelenen vibrerer mye under sentrifugeringen.

Vaskemaskinen-tørketrom-melenen lekker.

Varsellampene for "funksjonsalternativer" og varsellampen for "start/pause" blinker og skjermen viser en feilkode (f. eks.: F-01, F-..).

Det er for mye skum.

Vaskemaskinen-tørketrommelenen tørker ikke.

Mulige årsaker / Løsninger:

- Apparatet er ikke plagget helt inn i kontakten, eller har ingen kontakt.
 - Det er ikke noen strøm i huset.
 - Vaskemaskinen-tørketrommelenens dør er ikke skikkelig lukket.
 - ON/OFF-knappen har ikke blitt trykket.
 - START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.
 - Vannkranen er ikke åpnet.
 - En forsinket start har blitt innstilt.
 - Vanninntaksslangen er ikke tilkoplek kranen.
 - Slangen er bøyd.
 - Vannkranen er ikke åpnet.
 - Det er ikke noen vannforsyning i huset.
 - Trykket er for lavt.
 - START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.
 - Tømmeslangen er ikke montert i en høyde mellom 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installering").
 - Den fri enden av slangen er under vann (se "Installering").
 - Veggømmingssystemet er ikke montert med ventilatorrør.
- Hvis problemet fortsetter seg etter disse kontrollene, slå av vannkranen, slå av apparatet og ta kontakt med hjelpetjenesten. Hvis husværet ligger i en av de øvre etasjene i en bygning, kan det være problemer som er forbundet med vanntømming, slik at vaskemaskinen-tørketrommelenen fylles med vann og tømmer kontinuerlig. Spesielle anti-tømmingsventiler er tilgjengelige i butikker og hjelper til med å unngå denne kjedelige hendelsen.
- Vaskesyklusen inkluderer ikke tømming: Noen vaskesykluser krever at tømme-fasen startes manuelt.
 - STRYKELETT-funksjonen har blitt aktivert.: For å fullføre vaskesyklusen, trykk på START/PAUSE-knappen ("Vaskesykluser og funksjoner").
 - Slangen er bøyd (se "Installering").
 - Tømmekanalene er tilstoppet.
 - Trommelen ble ikke låst opp riktig under installering (se "Installering").
 - Vaskemaskinen-tørketrommelenen er ikke nivellert (se "Installering").
 - Vaskemaskinen-tørketrommelenen står fast mellom skap og vegger (se "Installering").
 - Vanninntaksslangen er ikke skrudd på skikkelig (se "Installering").
 - Såpeskuffen er tilstoppet (for rengjøringsinstruksjoner, se "Pleie og vedlikehold").
 - Slangen er ikke festet riktig (se "Installering").
 - Slå av maskinen og trekk ut støpselet, vent i ca. 1 minutt og slå den på igjen. Dersom problemet vedvarer, bør du kontakte Teknisk hjelpesenter om problemet.
 - Vaskemiddelet er ikke egnet for maskinvask (det skal vise teksten "For vaskemaskiner" eller "Håndvask og maskinvask" eller lignende).
 - For mye vaskemiddel ble brukt.
 - Støpslet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
 - Det er ikke strøm i hjemmet.
 - Vaskeluken er ikke lukket skikkelig.
 - En forsinkelse er innstilt.
 - Knapp TØRKING er i posisjon **OFF**.

Hjelp

NO

Før du ringer for hjelp:

- Kontroller om du kan løse problemet selv (se *"Feilsøking"*);
- Start programmet på nytt for å kontrollere om problemet er løst;
- Hvis dette ikke er tilfelle, ta kontakt med et autorisert hjelpesenter ved bruk av telefonnumrene som finnes på garantibeviset.

! Be alltid om hjelp fra autoriserte teknikere.

Ha følgende informasjon klar:


- Problemtype;
- Apparatets modell (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Denne informasjonen kan finnes på dataskiltet som befinner seg på baksiden av Vaskemaskinen-tørketrommelen og kan også finnes foran på apparatet ved å åpne døren.

BG

Български

IWDE 7145

!  Този символ ви напомня да прочетете настоящата книжка с инструкции.

Съдържание

Монтиране, 50-51

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 52

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Мерки за безопасност и препоръки, 53

Общи предохранителни мерки
Рециклиране

Описание на пералната машина, 54-55

Табло за управление
Дисплей

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене, 56

Програми и функции, 57

Таблица с програмите
Функции за пране

Перилни препарати и дрехи за пране, 58

Чекмедже за перилните препарати
Подготвяне на прането
Специфични програми
Система за измерване на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 59

Сервизно обслужване, 60

Монтиране

BG

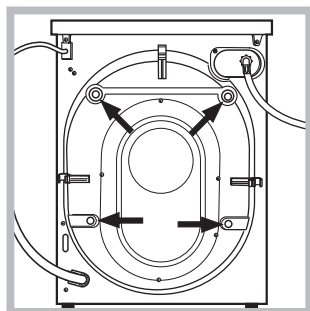
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



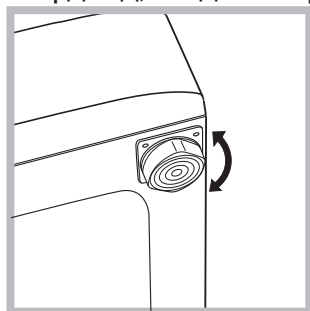
3. Свалете 4-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка.

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



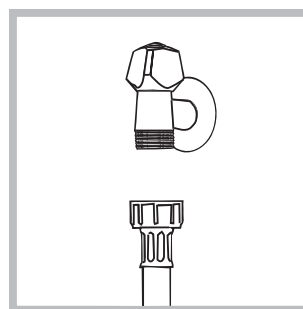
2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната

повърхност, не трябва да надвишава 2°.

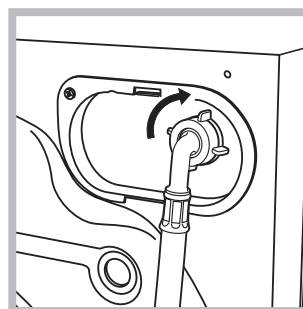
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

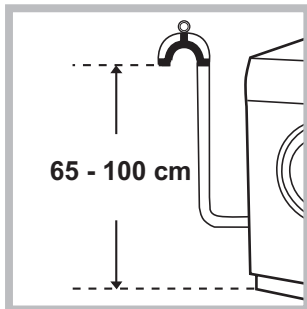
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

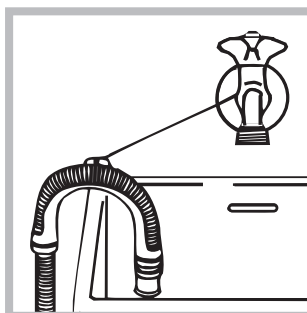
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, които са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 см от пода, или го подпрете на ръба на мивката или ваната,



свързвайки доставения водач към крана (вж. фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма 2.

Технически данни	
Модел	IWDE 7145
Размери	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 53,5 см
Вместимост	От 1 до 7 кг за пране. От 1 до 5 кг за сушене.
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 58 литра
Скорост на центрофугата	до 1400 оборота/ минута
Програми за проверка съгласно норма EN 50229	изпирането: програма 2; температура 60°; извършена с 7 кг пране. Сушене: изберете програма за сушене „Памук“ и задайте степен на сушене „A4“, за двете зареждания. Първото сушене трябва да се извърши с номинално тегло на прането.
	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - EMC 2014/30/EU (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU - (WEEE) - LVD 2014/35/EU (за ниско напрежение)

Поддръжка и почистване

BG

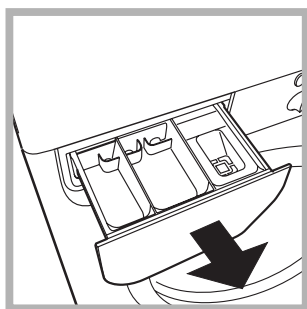
Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж *фигурата*). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

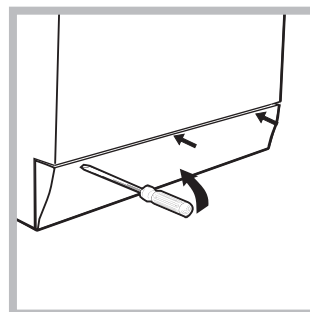
- Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

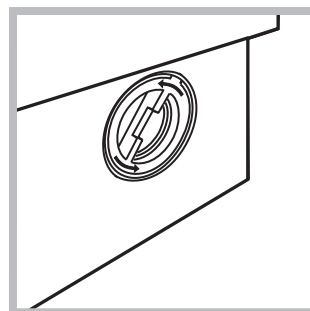
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (виж *фигура*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж *фигура*): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохранителни мерки

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - Не сушете неизпрани дрехи.
 - Преди сушене на дрехи, замърсени с готварско олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за почистване на петна, терпентин, восък и съставки за почистването му, те трябва да бъдат изпрани в топла вода с по-голямо количество перилен препарат.
 - Предмети като експандирана гума (латексова пяна), шапки за баня, текстилни непромокаеми материали, едностранно гумирани артикули и дрехи или възглавници с части от латексова пяна не трябва да се сушат в сушилнята.
 - Използването на омекотители или подобни препарати трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Краят на цикъла на сушене се изпълнява без нагряване (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите няма да се повредят. **ВНИМАНИЕ:** Никога не спирайте сушилнята преди края на програмата за сушене. В такъв случай бързо извадете всички дрехи и ги прострете, за да се охладят бързо.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила: защото може да се повреди механизмът за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.

- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.
- По време на сушенето, люка се нагрява.
- Не сушете дрехи които са чистени с запалими разтворители (напр. трихлоретилен).
- Не сушете дрехи, съдържащи гума или други еластомери.
- Проверявайте крана за вода да е винаги отворен при сушене.
- Извадете всички предмети, като запалки и кибрити, от джобовете.
- Децата под 3-годишна възраст трябва да бъдат държани далеч от сушилнята, ако не са под постоянен надзор.

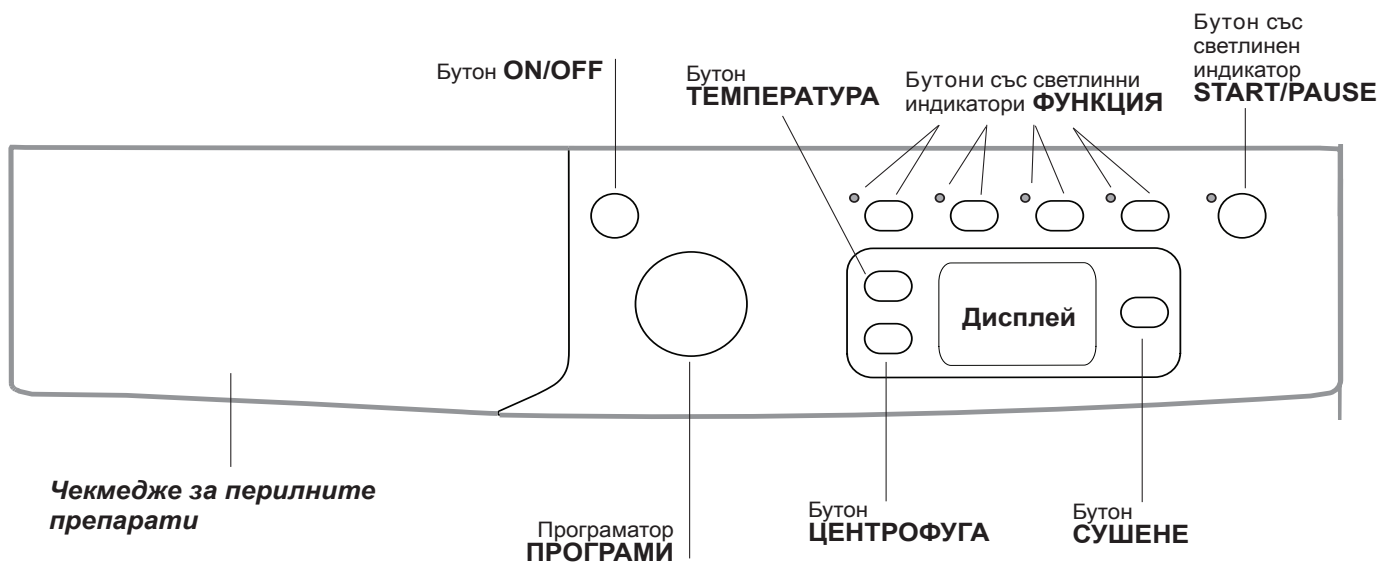
Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU - WEEE за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът “зачеркнато кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересуващите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.


Описание на пералната машина

BG

Табло за управление





Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. *“Перилни препарати и дрехи за пране”*).


Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор START/PAUSE, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералната по време на започнало вече пране го анулира.



Програматор **ПРОГРАМИ**: за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

Бутони със светлинни индикатори **ФУНКЦИЯ**: за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : Натиснете, за да намалите или „изключите“ температурата; стойността се изобразява на дисплея.

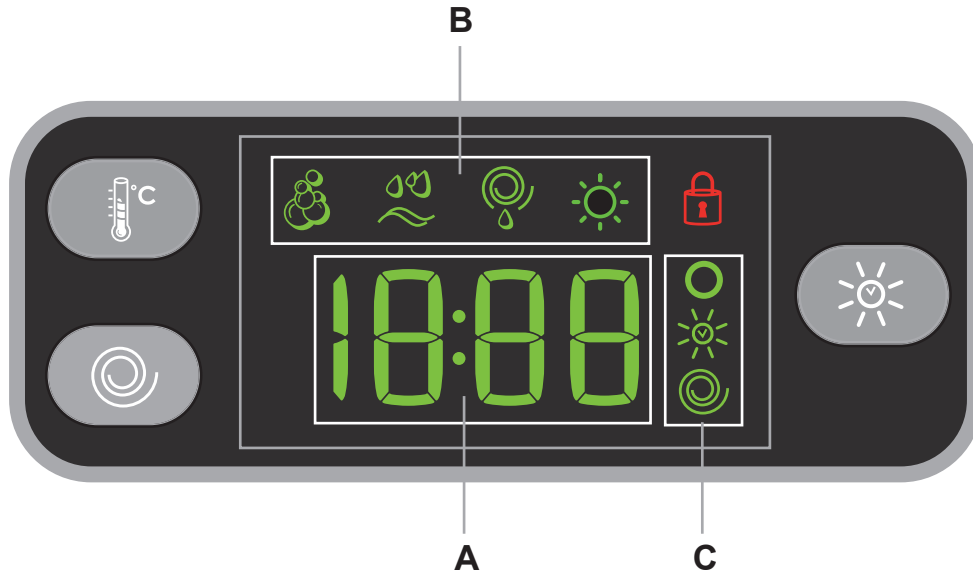
Бутон **СУШЕНЕ** : натиска се, за да намали или изключи сушенето; избраната степен или времето на сушене се изписват на дисплея (вж. *“Как се извършва един цикъл на пране или на сушене”*).

Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE** : когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът  не свети, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Потребление в режим „Off“ (Изкл.) 0,5 W
Потребление в режим „On“ (Вкл.) 8 W

Дисплей

BG



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава допълнителна информация.

В сектор **A** ще се изобрази продължителността на програмите, а при пуснат в действие цикъл показва времето, което остава до завършването му; в случай, че е било зададено ОТЛОЖЕН СТАРТ показва времето, оставащо до включване на избраната програма. Също така с натискане на съответния бутон се изобразяват максималните стойности на температурата, на скоростта на центрофугиране, както и на степента или времето на сушене, които машината може да осъществи при зададената програма.

В сектор **B** ще се изобразят фазите, предвидени за избрания цикъл, а при включена програма се показват текущите фази на пране и след това на сушене:

- Пране
- Изплакване
- Центрофуга/Източване на водата
- Сушене

В сектор **C** са представени, като се започне отгоре надолу, съответните икони за „температура“ и за „центрофуга“ .

Светещият символ показва, че на дисплея се изобразява стойността на зададената „температура“.

Символът светва по време на регулирането на сушенето.

Светещият символ показва, че на дисплея се изобразява стойността на зададената „центрофуга“.


Символ за **блокиран люк**





Светещият символ показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка (изчакайте около 3 минути) .

За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК не свети, ще бъде възможно да отворите вратата (изчакайте около 3 минути) .

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене

BG

- 1. ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНИЯТА.** Натиснете бутона . Светлинният индикатор START/PAUSE мига бавно в зелено.
- 2. ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отворете вратата на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
- 3. ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *"Перилни препарати и дрехи за пране"*.
- 4. ЗАТВАРЯНЕ НА ЛЮКА.**
- 5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ, която е свързана с определена температура и скорост на центрофугата, които могат да се променят. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
- 6. ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА ЦИКЪЛА НА ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:

  **Промяна на температурата и/или центрофугата.** Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с току-що избраната програма. С натискане на бутон  прогресивно се намалява температурата до пране на студено "OFF". С натискане на бутон  прогресивно се намалява центрофугата до пълното ѝ изключване "OFF". Последващото натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.

Задаване на сушенето

При еднократно натискане на бутона машината автоматично избира най-подходящото ниво на сушене, което е съвместимо с избраната програма. Всяко следващо натискане на бутона намалява нивото, а съответно и времето на сушене до пълното му изключване OFF.

Последващото натискане на бутоните ще доведе отново стойностите до максимално предвидените.

Сушенето може да се зададе

A - въз основа на желаното ниво на изсушаване:

За Гладене (A1): Препоръчва се за дрехи, които по-късно ще се гладят. По-голямата степен на влажност омекотява гънките и улеснява тяхното отстраняване.

За окачване (A2): идеално сушене за дрехи, които не изискват пълно изсушаване.


За Гардероба (A3): подходящо сушене за дрехи, които ще се приберат направо в гардероба, без да се гладят.

Сухи (A4): сушене, което е подходящо за пране, изискващо пълно изсушаване, като например хавлиени кърпи и халати.

B - Въз основа на времето: от **30** до **180** минути.

Ако по изключение прането, което трябва да бъде изпрано и изсушено, надхвърля предвиденото максимално количество (вж. Таблица на програмите), извършете изпирането и след като програмата е завършила, разделете прането и върнете една част в барабана. На този етап следвайте указанията за извършване на **"Само сушене"**. Повторете същите операции за останалата част от прането. След края на сушенето винаги следва период на охлаждане.

Само сушене

От програматора изберете дадено сушене (**11-12**) въз основа на типа тъкан. Възможно е също така нивото или времето на желаното сушене да се зададе от бутона СУШЕНЕ .




Промяна на характеристиките на цикъла.

- Натиснете бутона, за да активирате функцията - съответният индикатор за бутона светва.
- Натиснете отново бутона, за да деактивирате функцията - светлинният индикатор угасва.

! Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор започва да мига и функцията няма да се активира.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

! Функциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.

- 7. СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете бутона START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). За да смените програмата, докато един цикъл е в действие, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в оранжево), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона START/PAUSE. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата (изчакайте около 3 минути). Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.
- 8. КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа "END" върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.


! Ако желаете да анулирате вече стартирания цикъл, натиснете продължително бутона . Цикълът спира и пералната машина се изключва.

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороты в минута)	СУШ-ЕНЕ	Перилни препарати			Зареждане макс. (кг)	Продължителност на цикъла	
					Пред-пране	Основно пране	Омеко-тител			
Програми за всеки ден										
1	ПАМУК "Предпране": Бели, изключително замърсени.	90°	1400	●	●	●	●	7	На дисплея може да се контролира времетраенето на цикъла на пране.	
2	ПАМУК: Бели, изключително замърсени.	90°	1400	●	-	●	●	7		
2	ПАМУК (1): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	1400	●	-	●	●	7		
2	ПАМУК (2): Бели и цветни, неустойчиви, силно замърсени.	40°	1400	●	-	●	●	7		
3	ПАМУК: Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	1400	●	-	●	●	7		
4	ПАМУК-ЦВЕТНИ: Бели, малко замърсени, и цветни, неустойчиви.	40°	1400	●	-	●	●	7		
5	СИНТЕТИЧНИ: Цветни, устойчиви, много замърсени.	60°	1000	●	-	●	●	4.5		
Специални програми										
6	ВЪЛНЕНИ ТЪКАНИ: За вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	-	●	●	2		
7	КОПРИНА/ПЕРДЕТА: За дрехи от коприна, вискоза, фино бельо.	30°	0	-	-	●	●	1		
8	JEANS	40°	800	●	-	●	●	4		
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	4		
10	Sport Shoes	30°	800	-	-	●	●	(макс.2 чифта.)		
Програми за сушене										
11	Сушене "Памук"	-	-	●	-	-	-	5		
12	Сушене "Синтетични тъкани"	-	-	●	-	-	-	4		
13	Express Wash & Dry	30°	1400	●	-	●	●	0,5		
Частични програми										
	ИЗПЛАКВАНЕ	-	1400	●	-	-	●	7		
	ЦЕНТРОФУГА	-	1400	●	-	-	-	7		
	ИЗПОМПВАНЕ	-	0	-	-	-	-	7		

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

За всички Test Institutes:

- 1) Програма за проверка съгласно стандарт EN 50229: задайте програма 2 с температура 60 °C.
- 2) Дълга програма за памук; задайте програма 2 с температура 40 °C.

Функции за пране

- Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор започва да мига и функцията няма да се активира.

- Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

ЕcoTime

С избирането на тази опция механичните движения, температурата и водата са оптимизирани за пране с намалено времетраене на леко замърсени памучни и синтетични дрехи (виж „Таблица с програмите“). С “ЕcoTime” може да се пере за по-кратко време, с намален разход на вода и енергия. Препоръчва се да се използва доза течен перилен препарат, подходяща за количеството на заредения товар.

Лесно гладене

При избор на тази функция прането и центрофугирането ще се изменят целесъобразно, така че да се намали образуването на гънки. При завършване на цикъла пералнята прави бавни завъртания на барабана; Светоиндикаторът на опцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ и тази на START/PAUSE ще примигват (първата - зелено,

втората - оранжево). За завършване на цикъла трябва да се натисне бутон START/PAUSE или бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ. В програмата 7 машината ще приключи цикъла с нахиснато пране, следящият индикатор на функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ и на START/PAUSE ще светят с мигаща светлина (в оранжев цвят) и фазата „ИЗПЛАКВАНЕ” ще остане да свети с постоянна светлина.

За да се източи водата и да може да се извади прането, е необходимо да се натисне бутон START/PAUSE или бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ.

Забележка: Ако желаете да използвате цикъла на сушене, необходимо е той да е в комбинация с ниво “A1” (За Гладене).

Допълнително изплакване

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна към перилни препарати кожа.

Отложен старт

За задаване на отложен старт на избраната програма, натиснете съответния бутон до достигане на желаното време. Когато тази функция е активна, на дисплея се появява символът . За отказ от отложен старт натиснете бутоната, докато на дисплея се появи надпис OFF.

Перилни препарати и дрехи за пране

BG

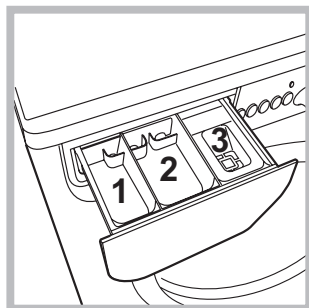
Чекмедже за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. с предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следват указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

отделение 1: Препарат за предпране (на прах)
отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

Течният препарат се изсипва преди включването на машината.

отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.


Подготвяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности в „Таблица с програмите“, отнасящи се за теглото на сухото пране.

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Специфични програми

Вълнени тъкани: С програма **6** е възможно да се перат в пералня всякакви вълнени дрехи, също и тези с етикет „само за ръчно пране“ . За постигане на по-добри резултати използвайте специален перилен препарат и не надвишавайте 2 кг пране.

Коприна: използвайте специалната програма **7** за пране на всички дрехи от коприна. За деликатните тъкани се препоръчва използването на специален вид перилен препарат.

Пердета: препоръчва се да се сгънат и поставят в доставената торбичка. Използвайте програма **7**.

Jeans: преди пране обърнете дрехите и използвайте само течен перилен препарат. Използвайте програма **8**.

Sport Light (програма **9**) разработена е за пране на тъкани на леко замърсено спортно облекло (анцузи, панталони, др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в „Таблица с програмите“. Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза, подходяща за половин зареждане.

Sport Shoes (програма **10**) разработена е за пране на спортни обувки; за постигане на по-добри резултати да не се перат повече от 2 чифта.

Express Wash & Dry (програма **13**) е създадена за пране и сушене на леко замърсени дрехи за кратко време. При избор на този режим може да се изпере и изсуши пране до 0,5 кг само за 30 минути. За постигане на оптимални резултати използвайте течен перилен препарат. Предварително обработвайте маншетите, яките и петната.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансиране пералнята извършва разпределянето вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределяне на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. “Сервизно обслужване”), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Пералната машина не се включва.

Цикълът на изпиране не започва.

Пералната машина не се пълни с вода (на дисплея се изобразява примигващ надпис „H2O“).

Пералнята непрекъснато се пълни и източва.

Пералната не се източва или не центрофугира.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

Пералната има теч.

Светлинните индикатори на “опциите” и светлинният индикатор на “START/PAUSE” мигат и дисплеят изписва код за грешка (напр.: F-01, F-..).

Образува се твърде много пяна.

Комбинираната пералня със сушилня не суши.

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток къщи.

- Люкът не е затворен добре.
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане.

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. “Монтиране”).
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. “Монтиране”).
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.

Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Включена е функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ: за завършване на програмата се натиска бутон START/PAUSE (вж. “Програми и функции”).
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. “Монтиране”).
- Канализационната тръба е запушена.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. “Монтиране”).
- Пералната машина не е нивелирана (вж. “Монтиране”).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. “Монтиране”).

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. “Монтиране”).
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. “Поддръжка и почистване”).
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. “Монтиране”).

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.

- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис “за автоматична перална”, “за пране на ръка и за автоматична перална” или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток къщи.
- Люкът не е затворен добре.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане.
- СУШЕНЕ е поставен на позиция **OFF**.



Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. *“Проблеми и мерки за отстраняването им”*);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.